

# ERMONT



## Dossier Du sport pour tous

Page 21



### Emploi

**Les talents des Ermontois ont de la valeur**  
Dans un contexte économique toujours difficile, il est important de souligner l'investissement et l'engagement de certains afin d'améliorer la vie des Ermontois.  
**Page 10**

### Vie locale

**Forum des associations**  
Le Forum des associations et de la vie locale ouvrira ses portes samedi 14 septembre, de 9 h à 19 h, à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay.  
**Page 14**

### Nouvelles technologies

**Fibre optique**  
Le déploiement de la fibre optique est en cours pour certains quartiers de la commune. Zoom sur l'avancée des travaux.  
**Page 25**



<b>Retour en images</b>	p. 4
<b>Une ville en actions</b>	p. 10
Les talents des Ermontois ont de la valeur	
<b>Actualités</b>	p. 12
Une COOP à Ermont	
<b>Vie locale</b>	p. 14
25 <sup>e</sup> Forum des associations	
Fête des vendanges : un défilé haut en couleurs	p. 15
Vos enfants, leur santé : rencontres parents et professionnels	p. 16
Le vent dans les plumes	p. 17
<b>Cadre de vie</b>	p. 18
Réhabilitation de la résidence des Espérances	
Un nouvel accueil périscolaire	p. 19
Quand la voirie se fait belle	p. 20
<b>Dossier</b>	p. 21
Du sport pour tous	
<b>Nouvelles technologies</b>	p. 25
La première zone de déploiement très prochainement connectable	
<b>Commerces</b>	p. 26
Quoi de neuf chez les commerçants ?	
Une apprentie pas comme les autres	p. 27
<b>Sports et Jeunesse</b>	p. 28
Élections du CMEJ : donner de la voix	
<b>Culture</b>	p. 30
Poussez la porte de la saison culturelle	
Spectacles : c'est parti	p. 34
Au cinéma	p. 35
<b>Vie associative</b>	p. 36
<b>Vie pratique</b>	p. 37
<b>La tribune de l'opposition</b>	p. 38
<b>Les rendez-vous de septembre</b>	p. 40



## Bonne année !

**S**eptembre est traditionnellement le mois de la rentrée : rentrée des classes, rentrée de la saison culturelle, de la vie associative. D'ailleurs, la traduction concrète de cette rentrée qui signifie pour beaucoup le début de l'année de travail ou d'études après la longue coupure des vacances d'été, c'est le changement d'agenda. Et le choix de l'agenda en dit long sur l'esprit dans lequel on « attaque » l'année qui commence, sur l'enthousiasme des uns et sur l'angoisse des autres.

En fait, les Français se divisent en deux catégories : ceux qui changent d'agenda annuel en septembre et « fonctionnent » du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août, et ceux qui changent d'agenda en janvier et se calent sur l'année civile du jour de l'An à Noël. Pour ces derniers, le changement est plus paisible : changer d'année après la trêve de Noël et du Nouvel An ne signifie rien d'autre qu'un changement de calendrier alors qu'on peut changer d'école, de travail, presque de vie, en septembre !

À titre personnel, je n'ai jamais réussi à choisir car le temps ne s'arrête jamais. Ainsi, à la mairie, si le budget de la commune est annuel et fonctionne de janvier à décembre, sa préparation commence au mois de juin qui précède, son élaboration se déroule de juillet à octobre, et il est prêt pour le débat budgétaire de la mi-novembre qui précède le vote par le conseil municipal à la mi-décembre. L'année budgétaire 2014 a ainsi commencé dès juin 2013. Et comme le document comptable qui retrace l'exécution complète du budget de l'année précédente (qu'on appelle le « compte administratif ») est présenté au conseil municipal en mai (le conseil a pris acte en mai 2013 du compte administratif du budget communal de 2012), le cycle financier est un cycle perpétuel : on suit l'exécution des décisions, dresse le bilan de leur mise en œuvre et prépare les décisions futures dans un processus continu qui donne le tournis et la sensation d'une fuite du temps jamais maîtrisée.

La collision des deux années (septembre-août et janvier-décembre) a pour effet de couper en deux les budgets de l'éducation et de la culture : ainsi, une saison théâtrale est financée en partie sur une année civile et en partie sur celle qui suit.

Heureusement, la gestion d'une commune n'est pas purement annuelle et s'appuie sur des choix et des programmes pluri-annuels, ce qui limite l'impact du calendrier.

Face à ce choix cornélien, j'avais choisi il y a bien longtemps d'utiliser deux agendas par an : l'agenda civil que je remplaçais par l'agenda scolaire au milieu de l'année.

Le passage à l'agenda électronique, qui ne s'arrête jamais, a réglé le problème.

**Hugues Portelli**  
Maire d'Ermont  
Sénateur du Val-d'Oise

Magazine de la ville d'Ermont édité par la Direction de la Communication, de l'Information, de la Documentation et des Archives de la ville d'Ermont, 100 rue Louis-Savoie, BP 40083, 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 38 38.

mairie@ville-ermont.fr - ville-ermont.fr

Directeur de la publication : Hugues Portelli

Rédactrice en chef : Sandrine Khemici

Comité de rédaction : Cécile Dyskiewicz, Lucie Benoist, Sandrine Khemici,

Nathalie Morelle, Elsa Trinquesse, Xavier-Alexandre Reliant

Photographies et couverture : Julie Lucas

Réalisation : Aire groupe Rouge Vif - 44 rue de Neuville - 95610 Éragny-sur-Oise

01 30 30 16 02

Impression : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - 01 39 33 01 01

Régie publicitaire : Eser SAS Tour Rosny 2, 112 avenue du Général de Gaulle,

93110 Rosny-sous-Bois - 01 48 12 00 31

Tirage : 16 000 exemplaires

Publication mensuelle

Distribution : Champar

Dépôt Légal : septembre 2013

ISSN : 0296-015X

**Si vous ne recevez pas normalement le magazine municipal,**

contactez la société Champar au n° vert suivant **0 800 07 12 50.**

Magazine imprimé avec des encres végétales sur papier issu de la gestion durable des forêts. Le magazine est imprimé sur du papier 60 % recyclé.



## Un été **bien rempli**



### Le commissariat d'Ermont, star du grand écran

Caméras et acteurs de cinéma ont investi l'ancien commissariat d'Ermont, les 15 et 16 mai derniers, pour le tournage du film *Juliette*, dont la diffusion est prévue au 3<sup>e</sup> trimestre 2014.



### Les rois du cube !

Les élèves du collège Saint-Exupéry ont participé au challenge Inter-Rubik et, pour leur première participation, ont fini 10<sup>e</sup>, à un doigt de la finale nationale (les sept premiers ont été finalistes). L'équipe de 50 élèves a réalisé les 50 Rubik's cubes® en 2 minutes et 13 secondes. Félicitations pour ce beau résultat.



### L'ASE championne du Copa Maresme

Du 16 au 20 mai derniers, une équipe U17 de seize jeunes âgés de 15-16 ans de l'ASE s'est déplacée à Barcelone et a remporté le tournoi international de football Copa Maresme. Félicitations à l'équipe !



### Des championnes à Ermont !

Depuis le 22 mai dernier et pour la deuxième année consécutive, l'équipe de benjamines de volley-ball du collège Saint-Exupéry est championne de district et départemental. Le 5 juin, ces sportives ont également participé aux Académiques, ayant terminé à la première place des qualifications.



Plus de photos sur [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr)



## Petits bateaux

Du 19 juin au 27 juillet, les mercredis et samedis après-midi, les petits Ermontois ont fait voguer leurs petits bateaux sur le bassin du Théâtre Pierre-Fresnay.

## Des poupées pour le droit des enfants

Le 25 juin, en partenariat avec Unis-Cité, L'Oréal et l'Unicef, les élèves de l'école Alphonse-Daudet ont participé à l'opération Frimousse, en créant des poupées. Le concept s'articule autour de deux droits de l'enfant : le droit à l'identité (chaque poupée a un nom) et le droit aux soins (les poupées sont adoptées contre un don au profit de l'Unicef).

À l'issue de la journée de fabrication, les poupées ont été offertes aux enfants et L'Oréal a versé 10 € par poupée à l'Unicef.



## Tous écomobiles

Samedi 1<sup>er</sup> juin dernier, la Fête du développement durable avait pour thème l'Écomobilité. Une journée d'amusement garanti pour petits et grands, grâce aux animations des Accueils de loisirs, des Centres socio-culturels ou encore des services municipaux. La randonnée urbaine Roulons ensemble, accessible à toute personne, valide et non valide, organisée en partenariat avec le Centre communal d'action sociale et le Conseil Ville-Handicap, a rencontré un grand succès. À la suite de cette randonnée, les participants ont été accueillis par l'équipe du programme Bouger plus, manger mieux autour d'un apéritif convivial. Le Centre communal d'action sociale avait également préparé une exposition de photos « Hier et aujourd'hui » sur la mémoire d'Ermont, suite au travail réalisé tout au long de l'année par le Conseil des seniors et des enfants des accueils de loisirs, dans le cadre des rencontres intergénérationnelles.





## Une classe artistique à Villarceaux

La classe de CM1 de Madame Chausson, de l'école élémentaire Eugène-Delacroix, a eu la chance de participer au projet Classe artistique à Villarceaux. Outre son action autour de la prévention et de l'exclusion, l'association La Source-Villarceaux accueille des classes pour des séjours artistiques. Les enfants ont été reçus pour un séjour d'une semaine et ont bénéficié d'un accompagnement artistique et pédagogique, avec des ateliers. La semaine a abouti à une réalisation collective qui a trouvé sa place au sein de l'école.



Plus de photos sur [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr)

## Nuit de l'eau

Samedi 1<sup>er</sup> juin, lors de la Nuit de l'eau organisée par la ville en partenariat avec la Fédération française de natation et Unicef France à la piscine municipale Marcellin-Berthelot, près de 150 Ermontois et Ermontoises ont mouillé leur maillot de bain. L'opération a permis à Unicef France de récolter 400 €.



## Graines de vie

Le mois de juin a aussi vu naître le 1<sup>er</sup> jardin partagé de la ville d'Ermont. Situé au cœur du quartier des Espérances, à l'angle de l'avenue de l'Europe et de la rue du 18 Juin, Graines de vie se veut avant tout un lieu convivial de partage et de détente.

## Portes ouvertes et balade rollers

Plus de 600 visiteurs se sont rendus à l'Espace Jeunesse samedi 15 juin, lors des traditionnelles portes ouvertes. Le même jour, Ermontois de tous âges avaient chaussé leurs rollers, enfourché leur vélo ou monté leur trottinette, pour une balade conviviale et entièrement sécurisée dans les rues de la ville.





## AMAEr

Le 14 juin dernier, le 37 Bis a organisé une scène ouverte avec notamment la présence des jeunes musiciens Ermontois d'AMAEr, à l'occasion de la sortie de leur nouvel album, disponible gratuitement à l'Espace Jeunesse.



## Appel du 18 juin

Les membres du conseil municipal ont rejoint les anciens combattants pour commémorer l'Appel du 18 juin 1940 du Général de Gaulle.



## Comme au cinéma

Toujours le samedi 15 juin, à la nuit tombée, parents et enfants se sont installés dans le parc Beaulieu pour visionner le film d'animation *Hop !* De nouveau un succès !



© DR

## Au fil des jours

La rubrique *Ermont au fil des jours* recense la liste des nouveau-nés Ermontois\*, des jeunes mariés et des personnes décédées.

Afin de respecter la vie privée de chacun, la publication de l'ensemble de ces événements ne paraît dans cette rubrique qu'après autorisation des personnes concernées.

### Naissances

#### Janvier

Le 7 : Clément Brunet.

#### Mars

Le 28 : Neïla Mennad.

#### Avril

Le 16 : Sofia Canitrot.

Le 23 : Andreia Martins da Silva.

Le 26 : Léa Diep.

Le 30 : Gabriel Tondelli ; Maxence Trehin.

#### Mai

Le 1<sup>er</sup> : Paola Acuna.

Le 2 : Appoline Mazzardi.

Le 6 : Jahély Chabanais.

Le 9 : Lenny Loïal.

Le 12 : Zasha Stefanko.

Le 17 : Marie Spimpolo Ripet.

Le 18 : Benjamin Deltombe ; Jules Martinez ; Samuel Sangrado.

Le 23 : Hugo Bordenave ; Alicia Ciuza Cicolo.

Le 24 : Talya Journo ; Isis Lukusa Mukanda.

Le 31 : Ilyas Ait-Bouzd.

#### Juin

Le 12 : Syelle Ba.

Le 13 : Paul Trogrlic.

Le 15 : Anya Djamah.

Le 17 : Adam Bertazzo ; Tibaud Schlatter.

Le 20 : Boushra Kazkaz ; Kilian Kouassi.

Le 21 : Antonin Enjalbert ; Agathe Szkobel Lasarte.

Le 22 : Sohan Duques.

Le 23 : Jenna Bejaoui ; Clémence Tourneur.

Le 25 : Mathéo Tran.

Le 27 : Dysha Guillaume.

Le 28 : Samuel Da Costa.

Le 29 : Manon Vallée.

Le 30 : Alian Ajmal ; Noah Frutuoso ; Lucien Hénin Souksavat.

#### Juillet

Le 3 : Chahine Abbas ; Sya Dejaeger ; Lola Mary.

Le 4 : Quentin Fouqué.

Le 11 : Cyriaque Cossart.

Le 12 : Ruby Forstin ; Syrine Khelil.

Le 13 : Sami Youbi.

Le 17 : Noa Puddu.

Le 22 : Thomas Teles Camacho.

Le 26 : Ethan Bouclier.

Le 29 : Délia Guerboukha.

### Mariages

#### Mars

Le 9 : Eric lafrate et Muriel Demay.

#### Mai

Le 18 : Fodié Fofana et Ramata Kanouté.

Le 23 : Noureddine Bouchair et Sabrina Kadi.

#### Juin

Le 1<sup>er</sup> : Thomas Aligand et Stéphanie Dupuis.

Le 8 : Philippe Chéron et Emilie Monthéard ; Jérôme Davighi et Vanessa Venditti ; Fabrice Sinopoli et Priscilia Deweerdt.

Le 15 : Eric Simbozel et Véronique Laporte ; Christian Thirion et Carole Lefevre.

Le 22 : Mourad Bettine et Nasser Ketreb.

Le 28 : Adrien Echcharif et Stéphanie Spite.

Le 29 : Pascal Deshayes et Céline Seigneuret.

#### Juillet

Le 6 : Fredy Kacy et Sandra Agesilas.

Le 27 : Lyonel Ouazitoussou Massamba et Candice Moyiloli.

### Décès

#### Décembre 2012

Le 26 : Michel Théry (76 ans).

#### Avril 2013

Le 7 : Mariette Engel, veuve Dantraique (84 ans).

Le 14 : Patrice Walle (60 ans).

Le 22 : Raymonde Smette, veuve Virolle (83 ans).

Le 27 : Marie Hutin, épouse Reyre (87 ans).

Le 29 : Madeleine Gardais, veuve Lebourg (83 ans) ; Liliane Cormery, épouse Queltier (66 ans).

#### Mai

Le 4 : Simone Moreau, veuve Cochain (78 ans).

Le 5 : Geneviève Guillot, veuve Couron (86 ans).

Le 6 : Jacqueline Liégaux, épouse Guigny (71 ans) ; Joséphine Lopez, veuve Nieto (92 ans).

Le 7 : Christian Lévêque (62 ans).

Le 10 : Marcel Chenot (88 ans).

Le 14 : Ginette Larcher, épouse Terrier (86 ans).

Le 17 : Gilbert Collin (81 ans).

Le 25 : André Marien (78 ans).

#### Juin

Le 5 : Gilbert Fajon (90 ans) ; Madeleine Fleuriot, veuve Meunier (93 ans).

Le 22 : Emeline Loubic, épouse Caron (84 ans).

Le 24 : Martha Marathaki, épouse Buono (74 ans).

Le 25 : Jean-Paul Loango Boelua (50 ans).

#### Juillet

Le 18 : Alain Boès (56 ans).

Le 26 : Bernadette Biget, veuve Théry (75 ans).

#### Août

Le 6 : Pierre Vimont (84 ans).

\* Les enfants nés à Ermont dont les parents résident dans une autre commune ne sont pas répertoriés.

## Musique !

Encore une fête à Ermont, de la musique cette fois-ci, vendredi 21 et samedi 22 juin !

Au programme : concerts des élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau (regroupés à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay en raison des intempéries), du groupe Vocalys, des Fanfarons et une déambulation de la C<sup>ie</sup> Décor sonore, des démonstrations de l'association Ermont Danse, mises en place par l'association Ermont-Centre-ville.



## Centres socio-culturels et quartiers en fête

Samedi 22 juin, le conseil de quartier Passerelles/Carreaux/Commanderie et le Centre socio-culturel François-Rude ont fait la fête.



Les conseils de quartier des Chênes, Balzac/Bapaumes/Rosignaux et Espérances/Arts ont ouvert le bal, dimanche 2 juin, avec une journée détente et sportive.



Dimanche 30 juin, les habitants du quartier Espérances/Arts ont pu s'amuser au Parc Saint-Paul, grâce à leur conseil de quartier et la commune, tandis que l'Ass des fêtes vous a invité à son vide-grenier, et les conseils de quartier Balzac/Bapaumes/Rosignaux et les Chênes, ainsi que le Centre socio-culturel des Chênes ont proposé une fête.

## Fête des jardins

Merci aux Ermontois qui ont ouvert les portes de leur jardin, dimanche 23 juin, pour y installer animations et expressions artistiques autour de la nature et des sons, dans le cadre de l'après-midi Jardins en fête, organisée par la Maison des jeunes et de la culture (MJC), en partenariat avec la ville d'Ermont.



## Noces de diamant

Samedi 29 juin, Madame et Monsieur Level ont célébré leurs noces de diamant (60 ans de mariage) en salle des mariages de la mairie. Félicitations.



## À la conquête de l'Ouest

Samedi 6 juillet, un air de Far West a soufflé sur le parc de la Mairie, pour sa fête en l'honneur des enfants. Petits cow-boys et indiens se sont retrouvés en toute convivialité, avec pour seul mot d'ordre : l'amusement !



## Ateliers cuisine et pique-niques partagés

Tout au long de l'été, les Centres socio-culturels ont organisé des pique-niques avec, pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, la possibilité de participer en amont à des ateliers cuisine.



## Bibliothèque de rue



En juillet et août, les livres sont venus à la rencontre des Ermontois, dans les parcs et squares de la commune, grâce à l'opération Bibliothèque de rue organisée par la communauté d'agglomération de Val-et-Forêt.



## Et aussi

■ Samedi 28 mai, sur l'invitation du Président de l'Association culturelle musulmane d'Ermont, M. Bettar, les membres du conseil de quartier Balzac/Bapaumes/Rosignaux et Chênes ont participé à une visite guidée de la mosquée d'Ermont.

■ Vendredi 31 mai, suite à l'intervention de la police municipale dans les écoles sur le thème de la sécurité routière, 617 permis piéton et vélo ont été remis à des élèves de CE1, CE2, CM1 et CM2.

■ Samedi 1<sup>er</sup> juin, six équipes de deux élèves des écoles Alphonse-Daudet et Eugène-Delacroix ont représenté Ermont, leur école et leur classe au tournoi international de Magix 34<sup>®</sup> à l'occasion du salon des Jeux mathématiques à la Cité des sciences. Une équipe de l'école Eugène-Delacroix a terminé deuxième et une équipe d'Alphonse-Daudet a complété le podium (3<sup>e</sup>). Ces équipes avaient été sélectionnées lors d'un tournoi organisé par la MJC dans le cadre du festival Étales ta science.

■ La restitution du Projet de développement culturel mis en place par les Centres socio-culturels et plusieurs écoles de la commune a de nouveau connu un grand succès, lors des représentations des 6 et 7 juin derniers.

■ Le spectacle de danse de l'Association éducative des Chênes, qui a eu lieu samedi 23 juin au Théâtre Pierre-Fresnay, a rencontré un vif succès.

■ À l'occasion de leur départ en retraite, les professeurs des écoles ont été reçus en mairie, mardi 25 juin dernier.

■ Lors du dernier festival Étales ta science, cinq jeunes âgés de 16 à 17 ans, qui font de la robotique à la MJC, ont présenté leur projet de Ballon stratosphérique avec capteurs, expériences, planeurs, etc. Lors d'une vérification de mesure à Planète sciences, il leur a été proposé de lancer leur ballon (à environ 20 km de hauteur) à Biscarosse, du 24 au 31 août, lors de la grande manifestation C' Space organisée par Planètes sciences et le Centre national des études spatiales.

## HANDISPORT

### Tournoi de pétanque pour tous

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) et le Conseil Ville-Handicap, en collaboration avec l'association Les Gentleman's et la Direction Jeunesse et Sports,

vous proposent de participer à leur tournoi handisport convivial de pétanque pour tous. Une rencontre sportive qui permettra de partager un moment agréable au-delà des différences, samedi 5 octobre, de 9 h 30 à 18 h, au Complexe sportif Raoul-Dautry (105 rue de Saint-Gratien). 64 équipes, composées de trois joueurs dont des joueurs en situation de handicap, sportifs ou non, des joueurs de haut niveau et/ou licenciés d'un club de pétanque, des Ermontois et des personnalités, s'affronteront tout au long de cette journée. Pour faire partie de l'équipe, inscrivez-vous dès maintenant auprès du CCAS, à l'aide du coupon de participation disponible au CCAS, en mairie et sur [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr).

Lors de cette manifestation vous rencontrerez l'équipe de France de Pétanque de sport adapté ainsi qu'Hector Milesi, joueur handicapé de niveau international, vainqueur du Mondial de Millau, et Michel Schatz dit « Passo tireur du siècle ». Ce moment convivial sera aussi l'occasion de vous initier à une autre variété de pétanque : la boule molle.



**Boules fournies par la Fédération française de pétanque et de jeu provençal.**

**Tournoi handisport de pétanque pour tous**  
Inscriptions, à partir de 16 ans, jusqu'au lundi 16 septembre (coupon disponible au CCAS, en mairie et sur [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr))

**Centre communal d'action sociale (CCAS)**  
Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex - 01 30 72 38 50  
[ccas@ville-ermont.fr](mailto:ccas@ville-ermont.fr) / [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr)  
<http://www.blogpetanque.com/lesgentlemans>

## COMPLÉTER SES REVENUS

# Les talents des Ermon

DANS UN CONTEXTE ÉCONOMIQUE TOUJOURS DIFFICILE, IL EST IMPORTANT DE SOULIGNER L'INVESTISSEMENT ET L'ENGAGEMENT DE CERTAINS DE NOS CONCITOYENS AFIN D'AMÉLIORER LA VIE DES ERMONTOIS. C'EST L'ACTION DE VAGA'COMEDIA, JEUNE ASSOCIATION ERMONTOISE, QUI A CONSTRUIT UN PARTENARIAT AVEC LE SITE YOONEED.COM POUR PERMETTRE À CHACUN DE TROUVER DES COMPLÉMENTS DE REVENUS EN FAISANT CE QU'IL AIME/SAIT RÉALISER.



**Maxime,**  
Créateur de sites  
Ermontois

**« Comme moi, complétez vos revenus ! »**

**RENDEZ-VOUS**  
1 bis rue Saint-Floive Prolongée - 01 34 15 64 82

Avec le soutien de la ville d'Ermont



Vos talents ont de la valeur!

Se mettre en valeur n'est pas toujours chose facile. Vaga'Comedia et Yooneed accompagnent chacun d'entre vous dans la mise en valeur de votre ou de vos talents.

**A**vec des fins de mois difficiles, un taux de chômage qui augmente, toujours plus important chez les jeunes, trouver des compléments de revenus devient un plus non négligeable. C'est le projet que Vaga'Comedia, en partenariat avec Yooneed.com, vient de concrétiser à Ermont.

Yooneed.com, créé fin 2011, est un site internet qui permet à ceux qui ont besoin de sous-traiter certaines tâches, par manque de temps ou de savoir-faire, d'entrer en relation avec ceux qui, à côté de chez eux, ont le talent ou la compétence pour les

aider, professionnels ou particuliers. « Il y a des talents partout. Problème : ils sont souvent seuls et n'ont pas les moyens de se mettre en avant », explique Laurent Blanchard, l'un des créateurs de Yooneed.com.

### Des revenus complémentaires

Tout le monde a un talent, un savoir-faire, une compétence (manuelle ou intellectuelle). Yooneed.com permet à chacun de pouvoir l'exprimer (du particulier à l'auto-entrepreneur, de l'étudiant au retraité, en passant par les salariés), d'être connu et reconnu pour cela et ainsi d'améliorer ses

## EXPRESS

**Mercredi 25 septembre à 20h45** aura lieu la prochaine réunion du conseil municipal, en mairie bâtiment B, salle Jacques Berthod. Le conseil municipal est ouvert au public. ■ L'association Ami Services vous accueille à Ermont un jeudi par mois, de 9 h à 12 h, pour vous aider à trouver **une solution à votre besoin** (ménage, jardinage, repassage, bricolage, cuisine et courses). La prochaine permanence aura lieu jeudi 12 septembre au Centre communal d'action sociale. ■ **Une version Smartphone du site internet** de la ville vous permet d'accéder à l'ensemble du programme culturel, aux dernières news, au plan de la commune ou encore aux numéros des services municipaux : [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr) ■

# tois ont de la valeur

revenus. Pour cette jeune entreprise, il est important aujourd'hui de mettre l'être humain au cœur de ce réseau. Tous les services sont possibles : peinture, cours de sport, soutien scolaire, loisirs créatifs, dépannage informatique, décoration d'intérieur, maquillage, détective privé, magie, animations de soirée, cuisine ou traiteur à domicile...

## Faire connaître et reconnaître ses talents

Pouvoir vivre de son talent, c'est bien. Mais comment se faire connaître et trouver des clients ? Vaga'Comedia intervient pour donner à chaque « yooneeder » ermontois une large visibilité. En effet, Yooneed.com et Vaga'Comedia proposent à tous ceux qui le souhaitent de créer gratuitement leur propre campagne de communication (affiches, tracts, photo, interview). Ce mois-ci, vous pourrez admirer un peu partout dans la ville les premiers Ermontois talentueux, à travers des affiches et des tracts. Vous pourrez également rencontrer Yooneed.com et Vaga'Comedia à l'occasion du Forum des associations, samedi 14 septembre prochain (cf. page 14) ou à l'occasion d'un événement, sur le marché d'Erment, samedi 21 septembre prochain. Si, comme ces premiers Ermontois, vous souhaitez faire découvrir vos talents à vos voisins et trouver des clients gratuitement,

inscrivez-vous sur Yooneed.com et rendez-vous à la permanence au 1 bis rue Saint-Flaive Prolongée (à côté du Théâtre Pierre-Fresnay, dans les anciens locaux du Trésor public), du lundi au vendredi de 12h à 20h et le samedi de 9h à 13h. Vous pouvez également les contacter au 01 34 15 64 82. Compléter ses revenus à Ermont, c'est possible. À vous de jouer !

### Yooneed.com

Permanence

1 bis rue Saint-Flaive Prolongée - 95120 Ermont (à côté du Théâtre Pierre-Fresnay, dans les anciens locaux du Trésor public)

Du lundi au vendredi de 12h à 20h et le samedi de 9h à 13h  
01 34 15 64 82

## Vaga'Comedia

L'association ermontoise loi 1901 Vaga'Comedia a pour but de promouvoir les expressions artistiques par la création théâtrale et toute intervention dans le domaine du théâtre mais également d'entreprendre la pratique de spectacle vivant et audiovisuel sous toutes ses formes et prestations artistiques diverses : écritures de scénarios, dialogues ou autres textes destinés à être créés, mises en scène, créations vidéos et représentations théâtrales. Ils apporteront à ce projet leurs compétences et expériences et participeront ainsi pleinement à la valorisation des profils des Ermontois talentueux.

Sur Yooneed, il y a autant de services que de talents. Quel est le vôtre ?  
Une permanence est en place pour vous accompagner.

## LOGEMENT INTERGÉNÉRATIONNEL

### Seniors, franchissez le pas et logez un étudiant !

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) avec le Conseil des Seniors proposent aux seniors Ermontois le logement intergénérationnel. Une solution avec un double avantage :

- rompre l'isolement puisque le logement intergénérationnel permet aux seniors et étudiants de se rencontrer et aux seniors de se maintenir dans leur logement, de se sentir moins seuls et moins en insécurité ;

- et aux étudiants de se loger plus facilement, à moindre coût.

Dans ce cadre, le CCAS est chargé de recenser les seniors souhaitant participer à ce dispositif et son partenaire, l'association Ensemble2générations, de trouver des étudiants intéressés par ce type de proposition.

### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 50 - Fax 01 30 72 38 58  
ccas@ville-ermont.fr - ville-ermont.fr

### Ensemble2générations

Élise Joli - 06 26 66 29 51  
contact@ensemble2generations.fr

## SENIORS

### Thé dansant

Jeudi 19 septembre à 14 h 30, le Centre communal d'action sociale (CCAS) propose aux seniors Ermontois (dès 60 ans) son traditionnel thé dansant accompagné du spectacle *Les années Piaf*, de la Compagnie L'Évènement spectacle, à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. L'entrée est libre et gratuite.

### Banquet des seniors

Chaque année, le CCAS propose aux seniors de 66 ans et plus son banquet annuel. Cette année, il se tiendra samedi 19 et dimanche 20 octobre à partir de 12 h 15 à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. Cette journée sera l'occasion de partager un repas en toute convivialité et d'assister au spectacle *Cabaret*, de la Compagnie Show en scène.

Pour participer, il suffit de vous inscrire, muni(e) de la fiche d'inscription dûment remplie (reçue début septembre), d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, jeudi 26 septembre, de 9 h à 12 h, au Théâtre Pierre-Fresnay et, s'il reste des places, du vendredi 27 septembre au vendredi 11 octobre au CCAS, aux horaires habituels d'ouverture.

### Thé dansant

Jeudi 19 septembre à 14 h 30

### Banquet

Samedi 19 et dimanche 20 octobre  
Dès 12 h 15

### Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay

3 rue Saint-Flaive Prolongée - 95120 Ermont

### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 50 - ccas@ville-ermont.fr

## QUARTIER DE CERNAY

### Après-midi festive

Dimanche 29 septembre, les habitants du quartier de Cernay sont invités à une après-midi festive, avec clown, danse indienne, tombola et tournoi de pétanque. Le café d'accueil et le goûter seront offerts.

### Service municipal Vie de Quartier

Mairie bâtiment B  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 31 - viedequartier@ville-ermont.fr

## PATRIMOINE ARBORÉ Plantations



Dans le cadre de la politique de renouvellement du patrimoine arboré de la commune, avec le soutien financier de la Région Île-de-France via son Agence des Espaces verts, des plantations d'arbres ont eu lieu en 2012 : rues du professeur Dastre, de Soisy, Landowski, à l'Arche, sur le parvis du collège Saint-Exupéry, au groupe scolaire Alphonse-Daudet, au parc de bicross rue du Général Decaen et au giratoire situé au croisement des rues de la Gare et de Soisy.

## Alzheimer : Ateliers d'aide aux aidants et psychomot'

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) poursuit son action d'aide aux aidants de personnes souffrant d'une maladie cérébrale dégénérative liée à l'âge (maladie d'Alzheimer et apparentées, de Parkinson...) et d'autres pathologies neurologiques (accident vasculaire cérébral, sclérose en plaques, traumatisme crânio-cérébral...). Chaque mois, le CCAS et ses partenaires offrent des ateliers distincts d'aide aux aidants et de stimulation neuropsychomotrice. Venez à deux, aidants et aidés, sur un même horaire, pour des temps distincts correspondant à vos besoins !

**Ateliers d'aide aux aidants et psychomot' / Inscription gratuite obligatoire**  
**Prochains ateliers :** jeudi 12 septembre, à 15 h 30 et à 17 h.

**Ateliers suivants :** jeudis 24 octobre, 28 novembre et 12 décembre.

### EHPAD Les Primevères

110 rue du Professeur Calmette  
95120 Ermont  
Lmneuropsychy.vpweb.fr – brainup.fr

### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 50 – Fax 01 30 72 38 58  
ccas@ville-ermont.fr

## INITIATIVE

# Une société coopérative à Ermont



Patrick von Dahle et Gaëlle Lozano, Président et Directrice d'ACCES.

**UNE COOPÉRATIVE DE CONSOMMATEURS (COOP) OUVRE SES PORTES CE MOIS-CI À ERMONT AVEC POUR OBJECTIF DE RÉPONDRE À CERTAINS BESOINS DES CITOYENS.**

**NOUS AVONS RENCONTRÉ L'UN DE SES FONDATEURS, PATRICK VON DAHLE, INGÉNIEUR DE FORMATION ET NOURRI PAR SON PARCOURS PROFESSIONNEL DE CONSULTANT AUPRÈS DES DIRIGEANTS DE L'ÉCONOMIE SOCIALE ET SOLIDAIRE (ESS).**



**Quels sont les besoins des Ermontois auxquels vous souhaitez répondre ?**

**Patrick von Dahle :** Chaque année, entre 120 000 et 150 000 jeunes âgés de 15 à 19 ans quittent le système scolaire sans diplôme. Afin d'agir pour la prévention du décrochage scolaire, notre COOP Acces offre un projet éducatif, pédagogique et social qui s'adresse aux Ermontois ou aux élèves scolarisés à Ermont, âgés de 11 à 16 ans. En collaboration avec la communauté éducative, nous nous donnons pour mission d'accompagner l'élève en tenant compte de son environnement global, particulièrement au cours des périodes charnières de transition (passage du CM2 à la sixième ou du collège au lycée, par exemple) mais également tout au long de sa scolarité, à travers des séances de soutien, de révision, d'aide aux devoirs, d'appui à la parentalité, de projets collectifs...

**Proposez-vous des services pour d'autres publics ?**

Les seniors. Plus que les autres générations, ils sont confrontés à la problématique de la fracture numérique. La COOP a des objectifs clairs : les initier aux nouvelles technologies de l'information et de la communication, leur permettre de sortir de leurs situations d'isolement en participant à des projets collectifs (réalisation de journaux numériques, participation aux réseaux sociaux, achats en ligne...). Proposés au sein d'un lieu unique, ces services vont permettre des rencontres et la mise en place de liens intergénérationnels.

**Avez-vous identifié d'autres besoins sur la commune ?**

Un autre volet des services proposés par notre COOP s'adresse aux associations de la commune dans le montage d'un dossier de demande de subvention européenne : le Fonds social européen (FSE). Souvent,

# ve de consommateurs

par manque de temps ou de ressources, les associations ne peuvent monter de dossier alors que les subventions sont bien disponibles. Nous intervenons ici pour les aider. Nous proposons également d'autres services aux associations, basés sur la mutualisation de moyens et compétences.

## Et pour les sociétés ?

Nous souhaitons permettre aux artisans, Très petites entreprises (TPE) d'intégrer la problématique de la Responsabilité sociétale de l'entreprise (RSE). La RSE représente la contribution des entreprises aux enjeux du développement durable. La démarche consiste à prendre en compte les impacts sociaux et environnementaux de leur activité pour adopter les meilleures pratiques possibles et contribuer ainsi à l'amélioration de la société et à la protection de l'environnement\*.

\* Source : developpement-durable.gouv.fr

## Qu'est-ce qu'une société coopérative de consommateurs ?

La création d'une telle structure représente une véritable initiative citoyenne et la volonté d'entrepreneuriat social. En effet, si une COOP est bien inscrite dans l'économie concurrentielle, elle est avant tout une structure de l'ESS, basée sur le principe de gouvernance "une personne égale une voix". Ainsi, la coopérative de consommateurs place ces derniers au centre de la gouvernance en les invitant à tout moment à entrer au capital.

**COOP Acces**  
06 59 06 56 32  
coopacces@orange.fr



Parmi les services proposés par COOP Acces, l'intégration de la Responsabilité sociétale de l'entreprise (RSE) qui consiste à prendre en compte les impacts sociaux et environnementaux de leur activité pour adopter les meilleures pratiques possibles et contribuer ainsi à l'amélioration de la société et à la protection de l'environnement.

À compter du 1<sup>er</sup> septembre, Acces va proposer aux Ermontois plusieurs services : lutte contre le décrochage scolaire et contre la fracture numérique, aide et conseils aux entreprises et associations ermontoises.

## RAPPEL

### Ordures ménagères

La collecte des ordures ménagères a lieu le matin. Il est cependant toléré que les contenants soient sortis la veille du jour de ramassage, à partir de 19 h. Les contenants doivent être rangés sur l'emprise publique, autorisant, quand la largeur du trottoir le permet, un passage libre minimum d'un mètre. Les contenants doivent être remis à l'intérieur des habitations le plus rapidement possible après le passage de la benne (arrêté du 13/09/1999 article 1.2).

## SCOLARITÉ

### Bourse communale

La bourse communale est une aide accordée par le Centre communal d'action sociale (CCAS) aux collégiens, lycéens et étudiants Ermontois, sous conditions de ressources. Pour y prétendre, il faut impérativement résider à Ermont et être scolarisé dans un établissement d'enseignement général, technique ou professionnel du second degré ou poursuivre des études supérieures.

Le montant annuel de l'aide s'élève à 120 € pour les élèves scolarisés de la 6<sup>e</sup> à la terminale et à 150 € pour les élèves suivant des études supérieures.

Pour en bénéficier, déposez le formulaire dûment rempli disponible au CCAS ou téléchargeable sur le site internet de la ville, ville-ermont.fr, au plus tard jeudi 31 octobre 2013, 12 h, accompagné :

- d'une pièce d'identité pour les plus de 18 ans ;
- de la copie du livret de famille pour les mineurs ;
- d'un justificatif de domicile daté de moins de trois mois ;
- du certificat de scolarité de l'année 2013/2014 validé par l'établissement ;
- de l'attestation CAF d'allocation de rentrée scolaire de l'année en cours pour les moins de 18 ans ;
- du dernier avis d'imposition pour les plus de 18 ans ;
- d'un relevé d'identité bancaire du demandeur (chef de famille ou enfant majeur).

### Centre communal d'action sociale (CCAS)

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
**01 30 72 38 50**  
ccas@ville-ermont.fr

## ASSOCIATIONS

# 25<sup>e</sup> Forum

Samedi 14 septembre, à 21 h,  
venez découvrir un jeune  
Ermontois qui monte :  
Rayan Djellal (cf. p. 34).

LE FORUM DES ASSOCIATIONS ET DE LA VIE LOCALE OUVRIRA SES PORTES  
SAMEDI 14 SEPTEMBRE, DE 9 H À 19 H, À L'ESPACE YVONNE-PRINTEMPS  
DU THÉÂTRE PIERRE-FRESNAY.



Associations et services municipaux vous donnent rendez-vous au Forum des associations et de la vie locale pour découvrir toutes les activités de la rentrée.

**C**omme chaque année, le Forum des associations et de la vie locale vous accueille afin de présenter près d'une centaine d'associations œuvrant sur la ville. Ce sera l'occasion de vous inscrire à une activité ou de vous engager comme bénévole dans les associations sportives, culturelles, sociales, caritatives, de vie de quartier ou encore patriotiques.

### Des animations

Pour faire de cette journée un moment à la fois informatif et festif, plusieurs associations effectueront des démonstrations : Association sportive du collège d'athlètes (ASCAE) avec une démonstration de yoseikan-aiki (art de défense japonais), Ermont Danse, Conseil Ville-Handicap (cf. encadré ci-contre), Croix-Rouge, Cercle de boxe française, Volley-ball club d'Ermont,

Gymnastique volontaire avec une démonstration de danse country, Club d'échecs ermontois, Club gymnique d'Ermont, Twirling dance club, Ermont golf association, Syndicat Émeraude, Chupenn ha lostenn (danses bretonnes) et Association éducative des Chênes (AEC).

### Les Palmes du bénévolat

Pour la 5<sup>e</sup> année, en partenariat avec la Fondation du bénévolat, la ville distingue plusieurs personnes engagées dans la vie associative ermontoise, en remerciements de leur investissement au service des autres. Cette année, ce sont Maurice Devilliers et Jacky Millet qui seront honorés.

Cette récompense sera décernée vendredi 13 septembre à 18 h 30, à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay.



## Le Conseil Ville-Handicap agit

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) et le Conseil Ville-Handicap, en collaboration avec les associations Mobile en ville et Country Handi Danse, vous donne rendez-vous pour un Flash Mob. Des ateliers seront aussi proposés afin de sensibiliser le public au handicap et à la différence. Un parcours initiatique autour de différents ateliers, à la découverte de ses propres sens permettra d'appréhender la déficience visuelle différemment.

### Remise des Palmes du bénévolat

Vendredi 13 septembre, à 18 h 30

### Forum des associations et de la vie locale

Samedi 14 septembre, de 9 h à 19 h

Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay  
3 rue Saint-Flaive Prolongée - 95120 Ermont

### Service municipal Relations Publiques

100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 28

### Fondation du bénévolat

01 53 10 66 36  
benevolat-info.fr

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Vie associative et de la Vie de quartier : **Laure-Éliane Sévin-Allouet**

Animations et actions de sensibilisation en faveur des personnes en situation de handicap seront au rendez-vous de ce forum.

## FÊTE DES VENDANGES

# Un défilé **haut en couleurs !**

LA TRADITIONNELLE FÊTE DES VENDANGES AURA LIEU SAMEDI 28 SEPTEMBRE. CETTE ANNÉE, C'EST SUR LE THÈME DES COULEURS QUE DÉFILERONT LES CHARS. SUIVEZ-LES POUR UNE SOIRÉE À MARQUER D'UNE PIERRE BLANCHE ET QUI VOUS FERA CERTAINEMENT VOIR LA VIE EN ROSE...



La Fête des vendanges débutera dès 19 h, avec le pressage du raisin par M. le Maire, place Anita-Conti, suivi de la traditionnelle dégustation.



En attendant l'arrivée des chars, les élèves du Conservatoire de musique, de théâtre et de danse Jacques-Juteau et sa Batucada, le Twirling dance club et la fanfare l'Ermontoise présenteront différentes animations. Vous pourrez également découvrir la drôle de fanfare Les Dromaludaires.



### Tour d'horizon des chars

**Accueils de loisirs :** le peintre et sa palette de couleurs.

**Centres socio-culturels :** la magie.

**Espaces verts :** les abeilles.

**Direction Jeunesse et Sports :**

*Les 101 Dalmatiens.*

**Conseil de quartier Passerelles/**

**Carreaux/Commanderie :** l'Outre-mer.

**Conseil de quartier Ermont-**

**Eaubonne :** les volcans...

**Conseil de quartier Les Chênes :**

Jules Verne avec le Nautilus et *Cinq*

*semaines en ballon.*

**AVA :** les années 30.

**Danse en chemin :** l'Égypte.

**AEC :** *Les Fables de la Fontaine* et le

cirque.

**MJC :** *La Reine des Neiges* (d'Andersen).

**L'As des fêtes :** la Normandie.

**Délirement vôtre :** la banquise.

À 20 h 30, des chars aux couleurs de l'arc-en-ciel commenceront leur défilé et parcourront les rues de la ville pour une arrivée au Théâtre Pierre-Fresnay vers 22 h. L'année dernière, le thème du Fantastique avait fait rêver les enfants ; cette année, parions que les chars leur en feront voir de toutes les couleurs. Enfin, un feu d'artifice aux mille et une couleurs sera tiré du toit du Théâtre Pierre-Fresnay !

#### Fête des vendanges

Samedi 28 septembre, place Anita-Conti

19 h : pressage du raisin et animations

20 h 30 : départ de défilé de chars

22 h : feu d'artifice au Théâtre Pierre-Fresnay

#### Service municipal Relations Publiques

01 30 72 38 28

relationspubliques@ville-ermont.fr

La ville remercie tous les bénévoles ainsi que les services municipaux qui contribuent chaque année à la grande réussite de la Fête des vendanges.

ACCOMPAGNER SES ADOLESCENTS

# Vos enfants, leur santé : **rencontres parents- professionnels**

SEPTEMBRE, OCTOBRE ET NOVEMBRE SERONT MARQUÉS PAR LA QUATRIÈME SAISON DES RENCONTRES PARENTS-PROFESSIONNELS PROPOSÉES AUX ERMONTOIS AFIN DE MIEUX ACCOMPAGNER ET COMPRENDRE LEURS ENFANTS ET ADOLESCENTS.



Cette année, les trois thèmes abordés pour les rencontres parents-professionnels sont : Adolescents et violence, Nos ados face aux réseaux sociaux et Amour et émois à l'adolescence.

**D**epuis trois ans, de nombreux sujets ont été abordés à l'occasion des rencontres parents-professionnels organisés par les services municipaux. Voici les thèmes des trois prochaines rencontres.

**Adolescents et violence**

Mardi 24 septembre à 20h / Centre socio-culturel des Chênes / 9 rue Utrillo / 01 34 14 32 65

« Mon ado me manque de respect », « Je ne sais plus gérer la violence de ma fille », « Elle m'inquiète, je ne sais plus quoi faire... ». Ces témoignages de parents montrent que, lorsque l'enfant devient adolescent, la puberté, l'émer-

gence de nouvelles envies, son besoin d'autonomie font apparaître de nouveaux comportements. Parfois, la violence devient le mode d'expression de l'adolescent. Qu'elle soit verbale ou physique, dirigée vers des objets familiers, vers ses copains, ses frères et sœurs ou ses parents, cette violence a un impact sur sa vie et son devenir...

Elle peut se manifester sous différentes formes, ils peuvent en être les auteurs, les victimes, les deux à la fois...

Comment le parent peut-il se positionner face à toutes ces situations ? De quels dispositifs peut-il bénéficier pour mieux asseoir son autorité ou protéger son enfant ?



**Nos ados face aux réseaux sociaux**

En partenariat avec la Médiathèque intercommunale André-Malraux

Mardi 15 octobre à 20 h / Médiathèque intercommunale André-Malraux / 9 rue de la République / 01 34 44 19 90

L'utilisation des réseaux sociaux, tels que Facebook, alimente beaucoup de craintes et d'appréhensions du côté des adultes, parents, professionnels de l'animation et parmi le corps enseignant.

Pourtant, il existe un véritable plaisir à utiliser ce type d'outil, à rester en communication avec sa famille, ses amis, à voir son nombre de « like » augmenter progressivement... Il y a donc un enjeu pour les parents à comprendre ce phénomène pour accompagner les adolescents, donner des repères, se construire les leurs et faire que l'utilisation de ces nouvelles technologies ne crée pas de conflits intrafamiliaux.

Gérard Marquié, Chargé d'études et de recherche à l'INJEP, nous aidera à comprendre ce phénomène.

**Amour et émois à l'adolescence**

Mardi 26 novembre à 20h / Espace Jeunesse / 37 bis rue Maurice-Berteaux / 01 34 44 10 30

L'amour est une des principales préoccupations des ados. Mais « aimer », qu'est-ce que cela signifie pour eux ? Comment vivent-ils ces sentiments naissants ? La rencontre traitera de comment aider l'enfant, en tant que parent, à bien vivre l'amour et la sexualité. Il donnera des outils pour aborder avec le jeune les questions délicates des premiers émois, des premiers rapports, du respect de soi et de l'autre, de la contraception...

Cette rencontre sera animée par Daniel Marcelli, Professeur de psychiatrie de l'enfant et de l'adolescent depuis 1989 à la faculté de médecine de Poitiers. Auteur de très nombreux articles et ouvrages scientifiques, il a notamment publié, en 2010, *Le Dictionnaire de l'adolescence et de la jeunesse* avec David Le Breton.

**Service municipal Prévention Santé**

Mairie bâtiment A – 100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 37 95 – [preventionsante@ville-ermont.fr](mailto:preventionsante@ville-ermont.fr)  
[www.facebook.com/InfosJeunesseErmont](http://www.facebook.com/InfosJeunesseErmont)

Adjointe au Maire Chargée de la Famille, de la Solidarité et de la Santé : **Chantal Gras** ■  
Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports : **Jacques Cazalet** ■  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse : **Brigitte Oehler** ■  
Conseillère municipale déléguée Chargée de la Santé : **Joëlle Dupuy** ■

Sylvie Berdin, juriste et formatrice, et Samuel Comblez, psychologue, intervenants pour l'École des parents et des éducateurs (EPE) d'Île-de-France animeront cette soirée.

## ÉDUCATION

# Le vent dans les plumes

LA POÉSIE A ENVAHI LE COLLÈGE JULES-FERRY EN 2012/2013 À L'OCCASION D'UN CONCOURS ORGANISÉ PAR CET ÉTABLISSEMENT.



Félicitations à Émeric Hyson, 1<sup>er</sup> prix de ce concours de poésie.

# 192

C'est le nombre de poèmes écrits en 2012/2013 par les élèves du collège Jules-Ferry lors du concours de poésie qui s'est tenu tout au long de l'année dans cet établissement. Une action qui a rencontré un fort engouement de la part de nos jeunes collégiens.

### Rencontres avec de nombreux intervenants

Afin de donner aux jeunes poètes les moyens d'exprimer leur créativité, de nombreuses actions ont été mises en œuvre autour de ce concours : ateliers de sensibilisation à la poésie, à l'écriture poétique, mise en image en arts plastiques et atelier éditorial. En tout, près de 400 élèves se sont impliqués et mobilisés pour ce projet.

Pour nourrir leur créativité, les élèves ont rencontré des intervenants\* au cours de ces ateliers qui leur ont permis d'aller plus loin dans la découverte de ce genre littéraire.

### Remise des prix

Pour faire connaître le travail de ces jeunes talents, la Médiathèque intercommunale André-Malraux s'est jointe à cette action en accueillant une exposition des poèmes et des créations plastiques lors de la manifestation *Le printemps des poètes* de mars dernier.

La remise des prix de ce concours a eu lieu samedi 22 juin au collège Jules-Ferry : les heureux gagnants sont Émeric Hyson (1<sup>er</sup> prix), Sarah Fontagneu et Marion Perrault (2<sup>e</sup> prix), Warwa Aoudja et Calyxthe Corbet (3<sup>e</sup> prix), Bryan Guyader (prix du président du jury), Soryia Chrétien (prix spécial du jury), Sucharita Pandey (prix de la mairie

d'Ermont), Nolwenn Martin (prix de la médiathèque intercommunale André-Malraux), Léa Taillier (prix de l'originalité poétique). L'après-midi, la médiathèque a accueilli les élèves pour un spectacle d'expression poétique.

### Un recueil publié

Devant le grand intérêt montré par les collégiens pour ce concours, un recueil des poèmes imaginé par les élèves, *Le vent dans les plumes*, a été édité en juin dernier. Deux exemplaires sont disponibles au prêt à la médiathèque et vous pouvez en consulter des extraits sur le site du collège ou sur le blog du CDI Les feuillets de Ferry. Ce projet a été rendu possible grâce au formidable investissement des collégiens mais aussi de la communauté éducative du collège et des partenaires : équipe de direction, professeur documentaliste, professeurs de lettres et d'arts plastiques, parents d'élèves (et tout particulièrement Mmes Firouzeh Ephrème et Laurence Fantuz, écrivains), Mme Laure Ferrandis, graphiste, M. Gulotta, chef des travaux, et Mme Champagne, professeur au lycée Claude Garamont (Colombes), conseil général du Val-d'Oise, commune d'Ermont qui a remis plusieurs lots dont des places de spectacle, GMF-Vie, Médiathèque intercommunale André-Malraux et librairie Espace Pierre Lecut.

\* M. Robert Bigot, écrivain, M. Henri Costa, comédien et chanteur, Mme Firouzeh Ephrème, écrivain, M. Gérard Noiret, écrivain et poète.

#### Collège Jules-Ferry

5 bis rue Maurice-Berteaux  
95120 Ermont  
01 34 15 89 14  
[www.clg-ferry-ermont.ac-versailles.fr/](http://www.clg-ferry-ermont.ac-versailles.fr/)

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle :

**Martine Pégorier-Lelièvre** ■

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports :

**Jacques Cazalet** ■

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse :

**Brigitte Oehler** ■

Un recueil des poèmes imaginé par les élèves, *Le vent dans les plumes*, a été édité en juin dernier. Deux exemplaires sont disponibles au prêt à la médiathèque et vous pouvez en consulter des extraits sur le site du collège ou sur le blog du CDI Les feuillets de Ferry.

## LOGEMENTS

# Réhabilitation

# de la résidence des Espérances



ERMONT HABITAT, QUI GÈRE UN PARC LOCATIF DE 2 163 LOGEMENTS, RÉALISE, TOUS LES ANS, DE NOMBREUX TRAVAUX. CETTE FIN D'ANNÉE VERRA LE DÉBUT DE LA RÉHABILITATION DE LA RÉSIDENCE LES ESPÉRANCES.



5 300 000 € sont consacrés à la réhabilitation de la résidence des Espérances. Des travaux dont le coût n'auront aucun impact sur les loyers des locataires.

**L**a résidence des Espérances a été construite en 1967. Constituée de quinze bâtiments, elle regroupe 402 logements. C'est un large programme de réhabilitation dans lequel s'engage l'Office public de l'habitat (OPH) pour cette résidence, dont les travaux débiteront prochainement, pour une fin prévisionnelle au 1<sup>er</sup> trimestre 2015. Ces travaux concerneront à la fois les appartements et les parties communes. 5 300 000 € TTC sont consacrés à cette opération, financée à 80 % par un emprunt auprès de la Caisse des dépôts et consignations (un emprunt garanti par la ville d'Ermont) et 20 % financés par les fonds propres d'Ermont Habitat. Chose importante pour les locataires, l'OPH a fait le choix de ne pas faire porter le coût de ces travaux sur les loyers des locataires.

### Les parties communes

De nombreux remplacements seront faits : lanterneaux de désenfumage au plafond des derniers niveaux des cages d'escaliers pour la sécurité incendie, portes d'accès aux caves depuis les halls d'entrée, collecteurs d'eaux usées et d'eaux de vannes situés dans les sous-sols et vide-sanitaires.

Les garde-corps situés en extrémité des coursives des bâtiments L-M-N et O seront mis en conformité tandis que d'autres garde-corps seront posés en toiture terrasse. Des travaux de peinture sont également prévus : halls d'entrée, cages d'escaliers et murs des façades des coursives des bâtiments L-M-N et O.

### Les logements

L'ensemble des travaux dans les logements seront réalisés en fonction de l'état des lieux effectué au début de l'opération. Parmi ceux prévus dans les logements, l'électricité sera mise en conformité, la distribution d'eau froide et d'eau chaude et le système de ventilation (VMC) seront renouvelés.

Pour la cuisine sont prévus, entre autres : la dépose des éviers sur paillasse en béton et la mise en place d'un meuble évier en inox, le remplacement de la robinetterie, des canalisations gaz, du revêtement de sol.

Côté sanitaire, les WC et les lavabo, douche et baignoire seront remplacés.

### Office public de l'habitat (OPH) Ermont-Habitat

27 rue de la Halte - 95120 Ermont

01 30 72 86 66

[www.ermont-habitat.fr](http://www.ermont-habitat.fr) - [contact@ermont-habitat.fr](mailto:contact@ermont-habitat.fr)

Adjointe au Maire Chargée du Logement et Présidente de l'OPH Ermont-Habitat : **Béatrice Eugène** ■

Un cahier de doléances et une boîte aux lettres seront mis à disposition dans la loge des gardiens ou à proximité. Une adresse courriel a été créée pour l'envoi des éventuelles réclamations des locataires : [lesesperances@ermont-habitat.fr](mailto:lesesperances@ermont-habitat.fr).

## GRUPE SCOLAIRE ALPHONSE-DAUDET

# Un nouvel accueil **périscolaire**

DÈS LA RENTRÉE, NOS CHERS BAMBINS SERONT ACCUEILLIS DANS UN NOUVEL ACCUEIL PÉRISCOLAIRE AU GROUPE SCOLAIRE ALPHONSE-DAUDET.



En concertation avec les directrices des écoles, un espace a été aménagé pour favoriser le bien-être des enfants.

**C**'est dans un nouvel accueil que les enfants fréquentant le groupe scolaire Alphonse-Daudet se retrouveront, avant et après l'école. Plusieurs objectifs ont prédestiné à la réalisation de cet accueil.

### Quatre objectifs

Le premier d'entre eux est le souhait de la ville d'Ermont de réduire les déplacements

des enfants et de leurs parents, sources de fatigue pour les plus jeunes et vécus péniblement lors des intempéries. Deuxième objectif primordial, faciliter l'accueil des enfants porteurs de handicap. Il était ensuite important de créer un lieu qui permette de faciliter l'organisation des familles, et particulièrement celles qui ont des enfants d'âges différents à récupérer, en proposant un accueil de proximité,

### Quatre nouvelles classes

La rentrée de septembre 2013 voit l'ouverture de quatre nouvelles classes sur la commune : deux classes de maternelle, l'une au groupe scolaire Eugène-Delacroix et la seconde au groupe scolaire Victor-Hugo, et deux classes d'élémentaire, une au groupe scolaire Eugène-Delacroix et la seconde au groupe scolaire Jean-Jaurès. Cette augmentation des effectifs est due à une augmentation des naissances, notamment en 2010.

comme c'est le cas sur les autres groupes scolaires.

Enfin, avec ce nouvel accueil, les enfants goûteront plus tôt, à 16 h 30 au lieu de 17 h.

### Les locaux

En concertation avec les directrices des écoles, un espace a été aménagé pour favoriser le bien-être des enfants et l'organisation d'activités ; le goûter sera organisé dans le restaurant scolaire. Bien sûr, un agent d'entretien assurera le nettoyage des lieux.

### Le fonctionnement

L'accueil périscolaire accueillera les enfants les jours scolaires. Le matin avant l'école, lors de l'accueil préscolaire, de 7 h 15 à 8 h 30, pour les maternels et les élémentaires.

Le soir après l'école, les enfants, de la maternelle au CP, seront accueillis en postscolaire, de 16 h 30 à 19 h 15, et les élèves scolarisés du CE1 au CM2, en post-étude, de 18 h à 19 h 15.

Le mercredi et pendant les vacances scolaires, les enfants resteront accueillis à l'Accueil de loisirs Ernest-Renan.

**Avec ce nouvel accueil, les déplacements des enfants et de leurs parents, sources de fatigue pour les plus jeunes et vécus péniblement lors des intempéries, seront réduits.**

### Direction de l'Action Éducative

Mairie bâtiment A  
100 rue Louis-Savoie – BP 40083 – 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 32 – education@ville-ermont.fr

Adjoint au Maire Chargé de l'Équipement : **Xavier Haquin** ■  
Adjointe au Maire Chargée de l'Action Éducative :  
**Florence Mary** ■

## TRAVAUX

# Quand la voirie **se fait belle**

PROFITEZ AUX RÉNOVATIONS, LA SAISON ESTIVALE 2013 A VU DE NOMBREUX TRAVAUX DE VOIRIE RÉALISÉS.

**R**ue Renoir, entre le n°16 et le n°18, un parking de 43 places a été créé pour accueillir les véhicules des nombreux locataires de cette rue.



Des travaux de réhabilitation par chemisage du réseau d'assainissement ont été réalisés rues Guynemer et de Sannois.



Des travaux d'enfouissement des réseaux ont eu lieu aux 108/110 rue du 18 Juin.



Rue de Maréchal Gallieni, entre les rues de Stalingrad et Nadine, et les rues Nadine et Marcellin-Berthelot, une opération de réhabilitation des trottoirs et de la chaussée a été effectuée.



Le tapis et un trottoir de la rue du Syndicat, pour la partie comprise entre les rues du 18 Juin et de la Petite Bapaume, ont été refaits.



Autres tapis rénovés, ceux des rues des Bergeronnettes et des Marronniers.



Des travaux de requalification de la rue du Professeur Dastre, entre les rues Alfred de Musset et du Général Leclerc, ont eu lieu et un nouveau candélabre a été posé.

**Services Techniques municipaux**  
Mairie bâtiment B  
100 rue Louis-Savoie - BP 40083  
95123 Ermont Cedex

Adjoint au Maire Chargé de l'Équipement : **Xavier Haquin**

# Du sport pour tous

**Cinq complexes sportifs, une piscine municipale, trois gymnases, deux city-stades, un roller parc, 34 associations ou clubs sportifs soutenus par la ville d'Ermont, des activités pour les scolaires et des animations sportives. 1 600 h par semaine et 298 352 usagers par an. Le compte est bon !**

**Tout au long de l'année, la Direction Jeunesse et Sports met en place la politique sportive souhaitée par les élus : permettre à chaque Ermontois qui le souhaite, élèves compris, de pratiquer une activité sportive (de compétition ou de loisir). Pour cela, elle dispose d'équipements sportifs dont elle assure la planification d'utilisation, élabore des projets de réhabilitation et de construction, met en œuvre des animations et organise des manifestations sportives. Elle est enfin le relais de la commune en direction des nombreuses associations sportives ermontoises.**



dossier



## Des installations sportives municipales au service des publics

Les sites sportifs de la commune d'Ermont sont composés de trois gymnases (Victor-Hugo, Guérin-Drouet, Vincent-Van Gogh) et de cinq complexes (Auguste-Renoir, Gaston-Rebuffat, Raoul-Dautry, Marcellin-Berthelot et Antoine-de-Saint-Exupéry). Ces derniers comprennent notamment gymnase, terrains extérieurs (foot, tennis, base-ball), piste d'athlétisme et une piscine intégrée au Complexe sportif Marcellin-Berthelot.

Au total, chaque semaine, ces équipements sont occupés à raison de 1600 heures par les associations, les scolaires (primaire, collège, lycée), les services municipaux et les Ermontois.

### Une équipe mobilisée

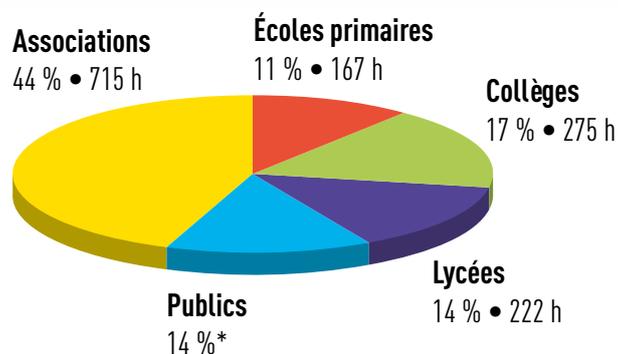
Pour les activités sportives, la Direction Jeunesse et Sports fonctionne grâce à une équipe mobilisée autour des actions répondant à la politique sportive municipale :

- une équipe, de vingt et un agents permanents, mobilisée sur les missions du service (dix gardiens, deux techniciens, un animateur sportif, quatre maîtres-nageurs, deux personnes chargées de l'accueil à la piscine, un responsable piscine et un chef de service) ;
- un vacataire pour les stages multi-sports ;
- une dizaine de vacataires pour les contrats découvertes sport et culture ;
- un vacataire pour les activités tickets sport, en juillet, et accès sport, pour les vacances scolaires ;
- un vacataire pour les activités seniors.



Nuit d'eau 2013.

### Nombre d'heures par semaine de mise à disposition aux usagers des différents équipements sportifs



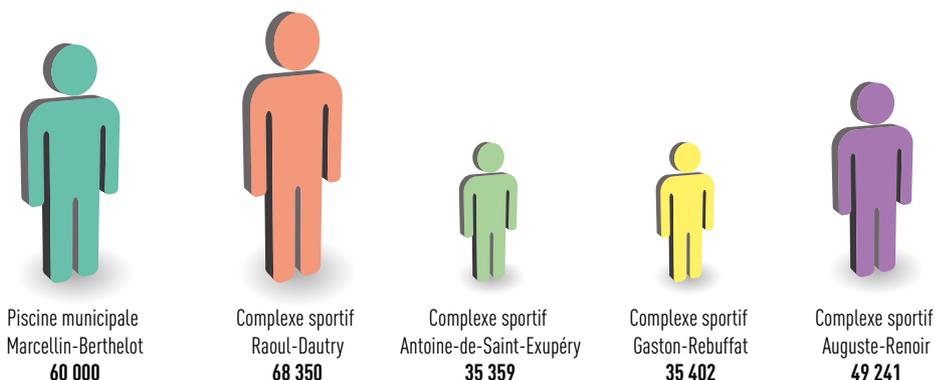
\* 14 % du temps d'utilisation des installations concerne la pratique libre et donc les ouvertures au public (piscine, stades, terrain synthétique, plateau d'EPS).



Ronde d'Ermont 2012.

Autre chiffre d'envergure : **298 352 usagers** par an. Aujourd'hui, la mise à disposition de ces équipements sportifs répond à de véritables besoins. En effet, la Direction Jeunesse et Sports comptabilise 248 352 entrées annuelles sur l'ensemble des sites sportifs gardiennés. En ce qui concerne les gymnases Victor-Hugo et Guérin-Drouet, 50 000 usagers s'y rendent chaque année. Ce qui porte le chiffre global annuel à 298 352 usagers.

### La fréquentation par an des installations sportives municipales en nombre d'usagers



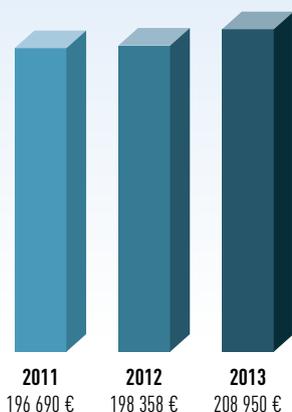
Total : 248 352

## Zoom sur les usagers

### Les associations et clubs sportifs

Chaque année, la ville consacre un budget conséquent d'aide aux associations et clubs sportifs, soit 208 950 € pour 2013. Trente-quatre structures perçoivent donc une subvention communale (vingt-neuf clubs sportifs et cinq associations scolaires). En 2012, ces associations et clubs ont rassemblé 7 754 adhérents dont 3 816 Ermontois et 3 304 jeunes de moins de 20 ans (derniers chiffres recensés).

En plus de ces subventions, la commune met aussi à disposition les structures municipales à titre gracieux.



Montants annuels des subventions municipales allouées aux associations et clubs sportifs ces trois dernières années.

### Les écoles primaires

Les projets pédagogiques des équipes enseignantes d'Ermont prévoient la pratique sportive dans l'éducation des jeunes élèves. Cette activité physique se pratique à la piscine et dans les équipements de plein air.

#### La piscine

Des séances de piscine sont mises en place d'octobre à juin pour toutes les classes de grandes sections maternelles, CP, CE1, CE2, CLIS. Lors de ces séances, des éducateurs sportifs sont mis à disposition de l'Éducation nationale pour des cours de natation ; à savoir, le transport des élèves qui représente un coût annuel de 25 000 € est pris en charge par la ville. Les élèves de CM1 et CM2 sont, eux, accueillis à la piscine intercommunale des Bussys.

#### Jeux d'Ermont : à vos marques !

En partenariat avec l'Éducation nationale, la Direction Jeunesse et Sports organise les jeux d'Ermont, de mars à juin. Au programme, de nombreuses épreuves qui permettent aux écoliers (de la grande section de maternelle au CM2) de pratiquer des disciplines sportives comme l'athlétisme, la gymnastique ou encore les jeux

aquatiques. Dans la droite ligne de la politique de prévention santé mise en œuvre sur la commune, ces jeux scolaires participent aux objectifs de réduction de l'obésité du programme Bouger plus, manger mieux.

La Direction Jeunesse et Sports assure la logistique de ces jeux (installations et transports pour l'acheminement des enfants pour un coût de 3 000 €) qui accueillent chaque année 1 850 enfants.

Nouveauté cette année, en juin dernier, une rencontre d'athlétisme a été proposée à trois classes de CM2 des villes d'Ermont et d'Eaubonne.

### Les activités sportives municipales

Dans un objectif d'accès au sport pour tous, la Direction Jeunesse et Sports met en place des activités municipales, organise des opérations de promotion sportive telles que Rugby-cité, camp de basket, boxe, sorties en base de loisirs. Par ailleurs en 2012, 40 enfants sont partis en séjour sportif, en été et à la Toussaint.

### De nombreux partenariats sportifs

La Direction Jeunesse et Sports met en œuvre, depuis plusieurs années, de nombreux partenariats avec les associations locales, issues des mondes sportif ou social, tels que :

- la Nuit de l'eau (400 personnes) avec l'Unicef ;
- le Téléthon sportif au Complexe sportif Gaston-Rebuffat (600 personnes) ;
- la Ronde d'Ermont (949 personnes en 2012) avec le club d'athlétisme CAE. La Ronde d'Ermont ouvre d'ailleurs les actions mises en œuvre pour l'édition ermontoise de la Semaine de la solidarité internationale et du développement durable, en partenariat avec le Comité catholique contre la faim et pour le développement-Terre solidaire (CCFD) et l'Unicef : un euro par dossard est ensuite reversé à ces deux associations ;
- une balade rollers (80 à 100 personnes) dans le cadre des portes ouvertes de l'Espace Jeunesse, en juin ;



Jeux d'Ermont.

### Inscriptions annuelles aux différentes activités de la Direction Jeunesse et Sports

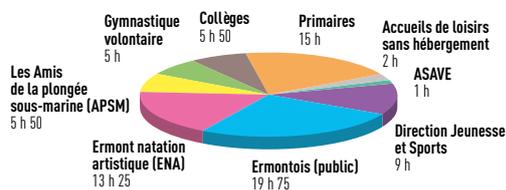
Contrats découvertes sports et culture	210 enfants
Stages multisports	96 enfants
École de natation	140 enfants
Natation adultes	50 personnes
Babygym et aquababygym	80 enfants
Gym seniors dont aquagym et Tai Chi Chuan	200 personnes
Tennis pour tous	16 enfants
École de football	40 enfants
Foot en salle	100 à 120 jeunes
Accès sports dans les quartiers et à l'Espace Jeunesse	170 jeunes
<b>Total des usagers</b>	<b>1 122 personnes</b>

- la participation avec le Centre communal d'action sociale (CCAS) et son Service Handicap à l'organisation logistique du Tournoi handisport de pétanque pour tous qui se déroule samedi 5 octobre prochain (cf. page 10) au Complexe sportif Gaston-Rebuffat ;
- une action sportive à la Maison d'arrêt du Val-d'Oise d'Osny avec la mise en place de deux séances par mois de babygym en présence des pères incarcérés. L'activité est encadrée par une éducatrice sportive de la Direction Jeunesse et Sports.

## La piscine

Tout comme les autres équipements sportifs de la commune, la Piscine municipale Marcellin-Berthelot accueille des activités associatives et scolaires. Sur une semaine, **elle est utilisée 76 h**. Après 18 mois de travaux de réhabilitation, la piscine a rouvert ses portes le 21 janvier dernier. Au 15 août dernier, 33 784 entrées ont été comptabilisées. En 2010, la piscine avait accueilli 60 000 personnes.

### Répartition en heure par semaine des usagers de la piscine



## Les activités sportives municipales

Les activités sont encadrées par des éducateurs sportifs municipaux.

### Les activités nautiques

- L'aquababygym enfants-parents permet aux 3-5 ans de se familiariser au milieu aquatique.
- L'école de natation permet aux 6-11 ans d'apprendre à nager.
- L'aquagym seniors est ouverte aux Ermontois de plus de 60 ans.
- Le perfectionnement nage adulte met à disposition des nageurs quatre lignes d'eau dont deux sont destinées à l'amélioration des techniques de nages traditionnelles et les deux autres sont utilisées par les nageurs souhaitant améliorer leur distance de nage.

### Les activités terrestres

- La babygym enfants-parents est une activité d'éveil corporel destinée aux 3-6 ans.
- La gymnastique douce pour les seniors de plus de 60 ans allie étirements, contractions musculaires, exercices de visualisation, méthodes de respiration et automassages.

### Les activités de loisirs

- Coté tennis, pour développer l'activité loisirs, plusieurs courts de tennis sont en location (cf. page 28).
- Les Contrats découvertes sport et culture permettent aux enfants de tester plusieurs activités avant de se décider. Les jeunes Ermontois (et les enfants scolarisés sur Ermont) en classe de CE1, CE2, CM1 et CM2 peuvent découvrir et s'initier à de nombreuses disciplines sportives telles que l'athlétisme, le badminton, la gymnastique, la plongée sous-marine, le tennis, le tennis de table... ou faire fructifier leur créativité en essayant aussi le dessin, le modelage, la sculpture-poterie, la peinture sur soie ou encore l'informatique.

### Les activités pendant les vacances scolaires

- Une semaine sportive (stage multisports) est proposée aux 8-11 ans qui pratiquent différentes activités : tennis de table, tir à l'arc, tir à la carabine, flag, badminton, base-ball, golf, gymnastique, sports collectifs, plongée, natation, judo, hockey, escalade, course d'orientation...
- Le dispositif Accès Sports accueille les 11-17 ans.

## Les équipements sportifs de la commune

- **Complexe sportif Gaston-Rebuffat**  
1 allée Jean de Florette  
Utilisation scolaire et associative : football, base-ball, golf, tennis de table, escalade, gymnastique, boxe, roller park.
- **Complexe sportif Auguste-Renoir**  
Rue du Syndicat  
Utilisation scolaire et associative : football, athlétisme, tennis, basket-ball, volley-ball, twirling.
- **Complexe sportif Raoul-Dautry**  
105 rue de Saint-Gratien  
Utilisation scolaire et associative : football, badminton, escalade, arts martiaux, tennis, tir au pistolet, tir à l'arc, judo, échecs, cerf-volant.
- **Complexe sportif Antoine-de-Saint-Exupéry** - Rue Kvot et Leydekkers  
Utilisation scolaire et associative : volley-ball, arts martiaux et rugby.
- **Complexe sportif Marcellin-Berthelot avec sa piscine municipale** - 11 rue Berthelot  
Utilisation scolaire et associative : tennis, plongée sous-marine, natation synchronisée, natation, hockey subaquatique.
- **Gymnase Guérin-Drouet**  
37 bis rue Maurice-Berteaux  
Utilisation scolaire et associative : badminton, basket-ball, gymnastique volontaire.
- **Gymnase Victor-Hugo**  
Rue Édouard-Branly  
Utilisation scolaire et associative : basket-ball, gymnastique volontaire.
- **Gymnase Vincent-Van Gogh**  
Rue du Lycée  
Exclusivement réservé au lycée Van Gogh pendant les heures scolaires. Mise à disposition des associations en dehors des heures scolaires.
- **Terrains multisports**  
Ce sont des espaces sportifs de jeux avec un revêtement synthétique pour la pratique du basket-ball et du football. Ils se situent à Balzac, rue Berlioz, et aux Espérances.
- **Piste de bicross, jeux pour enfants, aire de détente**  
Parc de loisirs de Cernay.

### Direction Jeunesse et Sports

Espace Jeunesse  
37 bis rue Maurice-Berteaux - 95120 Ermont  
01 34 44 10 37 - sports@ville-ermont.fr - ville-ermont.fr

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports :  
**Jacques Cazalet** ■

## FIBRE OPTIQUE

# La première zone de déploiement très prochainement connectable

GRÂCE À LA FORTE MOBILISATION DE LA MAIRIE D'ERMONT CES DERNIÈRES ANNÉES, LE DÉPLOIEMENT DE LA FIBRE OPTIQUE EST EN COURS POUR CERTAINS QUARTIERS DE LA COMMUNE, ET CONCERNERA TOUS LES ERMONTOIS, AU MAXIMUM D'ICI 2015\*.

ZOOM SUR L'AVANCÉE DES TRAVAUX POUR CETTE PREMIÈRE ZONE DE DÉPLOIEMENT QUI RECOUVRE UNE GRANDE PARTIE DU CENTRE-VILLE, LE QUARTIER JULES-FERRY AINSI QUE LA ZAC ERMONT-EAUBONNE.

**A**près avoir organisé une réunion publique en présence des habitants concernés, des syndicats de copropriété et des bailleurs, le 27 mars dernier, au Théâtre Pierre-Fresnay, la ville d'Ermont, en étroite collaboration avec l'opérateur, a commencé les travaux permettant de déployer la fibre optique sur la commune.

### Retour sur les travaux de l'été

Après avoir tiré les câbles des deux artères principales, au départ du central téléphonique, situé au Plessis-Bouchard – ce qui représente près de 10 km de câbles –, l'opérateur a ensuite installé douze armoires de rue sur la voie publique au cours de ces deux derniers mois d'été. Les deux dernières armoires, situées à la ZAC Ermont-Eaubonne seront installées ce mois-ci. En effet, l'aménagement de ce nouveau quartier nécessitait une coordination entre le Service municipal Voirie et l'aménageur, afin d'intégrer au mieux ce nouveau mobilier urbain. Ces armoires vont permettre de connecter les quelque 5000 logements de cette première zone de déploiement, ce qui représente près de 40 % des logements de la commune.

### Et maintenant ?

Dès ce mois-ci, nous entrons dans le délai des trois mois imposé par la loi et qui a pour objectif de permettre aux autres fournisseurs d'accès que celui chargé du déploiement de se déclarer candidat et de se raccorder à la fibre. Ainsi, dès le début de l'année 2014, les noms des différents fournisseurs d'accès seront connus et les clients pourront alors s'abonner chez l'opérateur de leur choix afin de bénéficier du réseau fibre optique. Pour rappel, pour que les Ermontois résidant dans des immeubles puissent être connectés à la fibre optique, le raccordement doit être accepté en assemblée générale avec le syndic de copropriété, au préalable (cf. site

de la ville pour y trouver toutes les modalités et démarches à suivre : ville-ermont.fr).

\* Sous réserve d'éventuelles difficultés techniques majeures rencontrées.

#### Direction des Systèmes d'Information et Télécommunications

Mairie – 100 rue Louis-Savoie – BP 40083  
95123 Ermont Cedex  
01 30 72 38 38  
fibre.optique@ville-ermont.fr

Conseiller municipal délégué Chargé des Systèmes d'Information : **Serge Cayla** ■



### Quels sont les avantages de la fibre optique ?

Les débits de la fibre optique, pouvant être cinq fois plus rapides que ceux de l'ADSL, et atteignant jusqu'à 100 Mbit/s, répondent aux besoins des foyers de plus en plus gourmands en débit en leur offrant un confort d'usage inégalé. Communiquer en visio, jouer en réseau, partager ses photos en ligne, regarder un match en 3D, suivre deux programmes en qualité Haute définition sur deux téléviseurs différents, tout cela est possible simultanément grâce à la fibre optique.

Après avoir tiré quelque 10 km de câbles du central téléphonique, situé au Plessis-Bouchard, à notre commune, et raccordé les quatorze armoires de rue aux deux artères principales, l'heure est désormais aux fournisseurs d'accès de se manifester pour se raccorder à la fibre optique.

BIENVENUE

## Quoi de neuf chez les commerçants ?

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE À L'AUTO-ÉCOLE CER, OUVERTURES DE L'INTERMARCHÉ À ERMONT-ÉAUBONNE, D'UN RESTAURANT JAPONAIS ET D'UN INSTITUT DE MINCEUR. RENCONTRE AVEC LES RESPONSABLES DE CES COMMERCE.



### L'Intermarché de la ZAC ouvre ses portes

**M. Plougastel :** Notre supermarché, qui ouvre très prochainement, se trouve au pied du nouvel immeuble situé à la place de l'ancien Franprix, à proximité de la gare Ermont Eaubonne avec un parking de 113 places accessibles de la rue du Général de Gaulle. Nous offrons une gamme large pour un magasin de proximité, soit plus de 12000 produits, l'accent étant mis sur l'alimentaire et plus particulièrement les fruits et les légumes. Nous proposons également une boucherie et une poissonnerie traditionnelles.

#### Intermarché Ermont-Eaubonne

224 rue du Général de Gaulle - 95120 Ermont  
Ouvert du lundi au samedi, de 8 h 30 à 20 h 30  
Le dimanche, de 9 h à 13 h

### L'auto-école CER a changé de gérant



**M. Ganguy, dit Jeff :** J'ai repris l'auto-école le 1<sup>er</sup> octobre 2012. Auparavant, j'étais salarié du CER rue Saint-Flaive et c'est assez naturellement que l'idée m'est venue lorsque le précédent gérant m'a annoncé qu'il partait pour d'autres horizons. En effet, notre auto-école n'est

pas simplement un centre de formation ; il y règne un véritable esprit de famille. Nous misons beaucoup sur le relationnel.

Nous proposons toutes les formules relatives à l'apprentissage de la conduite automobile : code, permis, récupération du permis suite à une annulation... Par ailleurs, vu le nombre croissant des ventes de voitures à boîte automatique, nous formons également nos élèves à l'apprentissage de cette conduite.

#### Auto-école CER

2 rue Saint-Flaive - 95120 Ermont  
01 34 15 12 64

Ouvert lundi, mercredi et vendredi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 20 h, mardi et jeudi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h, et samedi, de 10 h à 16 h.

### Un nouveau restaurant japonais au centre-ville



**Mme Lin :** Nous avons déjà un restaurant à Saint-Gratien ; comme beaucoup de clients Ermontois venaient à Saint-Gratien, nous avons eu l'idée d'en ouvrir un ici. Nous avons ouvert fin mai, début juin. Nous proposons des plats japonais et des menus enfants. De plus, nous offrons une remise de 10 % sur les repas à emporter et nous livrons également à domicile.

#### Sushi Lorie

19 rue de Stalingrad - 95120 Ermont  
01 34 14 39 07

Ouvert du lundi au samedi de 12 h à 14 h 30 et de 19 h à 22 h 30, sauf les vendredi et samedi, jusqu'à 23 h. Ouvert également le dimanche, de 19 h à 22 h 30.

### L'univers de la minceur à Ermont



**Mme Sheppard :** Hyperminceur a ouvert le 24 novembre dernier afin d'offrir confort et esthétique à la population Ermontoise. Nous sommes spécialisés dans les massages minceur et les conseils diététiques. Nous intervenons ainsi sur les problèmes de circulation, de jambes lourdes, de rétention d'eau, mais aussi contre les capitons, les amas graisseux... Nous disposons de machines qui permettent de sculpter le corps et de retrouver une peau lisse. Par ailleurs, nous proposons les soins esthétiques classiques : épilation, manucure, massage, blanchiment des dents et la méthode d'épilation radicale à travers la lumière pulsée.

#### Hyperminceur

12 bis rue de la République - 95120 Ermont  
01 34 14 20 44

[www.hyperminceur-ermont.fr](http://www.hyperminceur-ermont.fr)

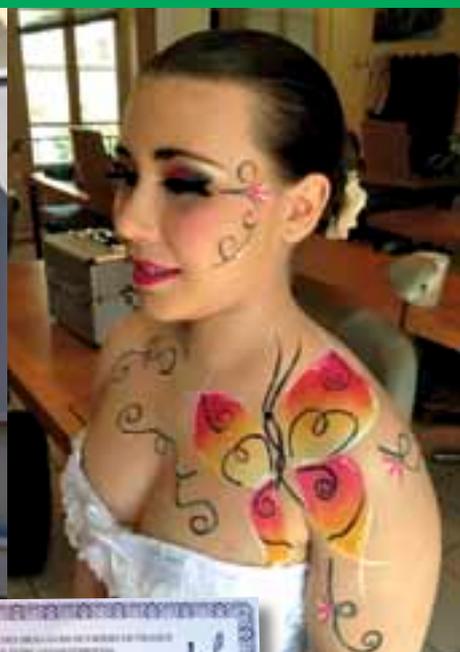
Ouvert du mardi au samedi, de 10 h à 19 h, et le lundi de 14 h à 18 h.

#### Service municipal Développement Économique et Commerce Local

Mairie bâtiment B

100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex  
01 30 72 31 66

Conseiller municipal délégué Chargé du Commerce :  
**Michel Auger** ■



## CONCOURS

# Une apprentie pas comme les autres

**ORLANE GUYARD, JEUNE APPRENTIE DE 17 ANS À L'INSTITUT DE BEAUTÉ LES ALIZÉES**

**A RÉCEMMENT PARTICIPÉ AU CONCOURS DE LA MEILLEURE APPRENTIE DE FRANCE.**

**NOUS L'AVONS RENCONTRÉE.**



**En quelle classe êtes-vous ?**

**Orlane Guyard :** J'ai fini ma deuxième année de CAP Esthétique, Cosmétique et Parfumerie au lycée professionnel Ferdinand-Buisson. À la rentrée, je démarre mon Brevet professionnel (équivalent du bac pro) pour deux années, de nouveau en alternance. Puis, je prévois de poursuivre ensuite par un BTS professionnel, ce qui me permettra de travailler dans des laboratoires ou de devenir enseignante dans ma discipline.

**Vous avez réalisé vos deux années de CAP en alternance ?**

Oui. Pendant mes deux années de formation, j'ai travaillé à l'institut de beauté Les Alizées. C'était parfois un peu difficile de cumuler travail et cours mais j'ai réussi

à obtenir de bons résultats et j'ai appris énormément. L'alternance m'a permis de mûrir, de savoir gérer mes émotions face aux clientes, d'être plus autonome, de découvrir et d'appréhender le monde du travail. Ma patronne a joué un rôle très important. Comme elle a constaté que j'étais motivée, elle m'a fait confiance et m'a très rapidement donné des responsabilités. Grâce à elle, je sais désormais tout faire.

**Parlez-nous du concours de Meilleure apprentie de France en esthétique.**

Ce concours est ouvert uniquement aux élèves de 2<sup>e</sup> année de CAP ; l'inscription se fait sur la base du volontariat. Dans ma classe, nous étions quatre à concourir. Il y a d'abord eu une présélection au lycée et j'ai été la seule retenue. Pour préparer ce concours, j'ai bénéficié des conseils avisés de ma professeure, Meilleure ouvrière de France. J'ai donc participé à la manche

départementale qui consistait en plusieurs épreuves : soin du visage avec utilisation de deux appareils en fonction du type de peau, manucure et pose de vernis, épilation des 1/2 jambes et maquillage beauté. J'ai obtenu la médaille d'or, ce qui m'a permis de concourir à la manche régionale. Pour cette épreuve, il s'agissait de réaliser un maquillage artistique pour une danseuse classique sur le point de se produire sur scène. Malheureusement, je n'ai obtenu que la médaille d'argent. Il aurait fallu que je sois médaillée d'or pour participer à l'épreuve nationale.

La ville présente toutes ses félicitations à Orlane Guyard et lui souhaite un très bel avenir professionnel.

**Les Alizées**  
45 rue Louis-Savoie - 95120 Ermont  
01 34 15 68 08

## Pass' Jeunes

Annuels et nominatifs, la carte et le chéquier Pass' Jeunes s'adressent aux 11-25 ans Ermontois. Ils sont délivrés par la Direction Jeunesse et Sports durant toute l'année. En s'acquittant de 3,20 € ou 4,40 € pour les non Ermontois correspondant à l'adhésion à la Direction Jeunesse et Sports, les jeunes reçoivent automatiquement leurs carte et chéquier Pass' Jeunes et bénéficient ainsi des avantages qui les accompagnent : réductions chez les commerçants, auprès d'autres services municipaux, partenaires, accès facilité aux activités et animations destinées aux 11-25 ans proposées par les services municipaux...

## Tennis

Vous le savez, le Complexe sportif Marcellin-Berthelot a rouvert ses portes en janvier dernier avec une piscine et des tennis complètement refaits. Mais savez-vous que vous pouvez louer des courts de tennis ?

En effet, pour permettre l'accès à la pratique du tennis loisir au plus grand nombre d'Ermontois, il est possible de jouer sur les terrains municipaux après avoir réservé un court ou pris un abonnement auprès de la piscine municipale. Trois cotisations sont proposés :

- la cotisation annuelle (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre) : Jeunes/Adultes : 78,40 € ; - 25 ans : 34,10 € ;
- la cotisation « été » (trois mois au choix, de juin à septembre) : Adultes : 55,90 € ; - 25 ans : 23,60 € ;
- les locations horaires occasionnelles : 6,90 €/heure et 3,40 €/heure pour l'invité (membre abonné).

### Où et quand faire du tennis ?

• Au Complexe sportif Marcellin-Berthelot  
Pour les courts couverts, le dimanche, de 8 h à 20 h (hors tournois officiels) et les jours fériés, de 10 h à 20 h.

Pour les courts extérieurs, toute l'année, du lundi au vendredi, de 8 h à 22 h et samedi et dimanche, de 8 h à 20 h.

• Au Complexe-sportif Auguste-Renoir  
Pour les courts extérieurs, toute l'année, du lundi au vendredi, de 8 h à 22 h, et samedi et dimanche, de 8 h à 20 h.

Pour une pratique encadrée,  
pensez ACTE.

## ÉLECTIONS DU CMEJ

# Donner de la voix

DEUX ANS DÉJÀ QUE LES JEUNES DU CONSEIL MUNICIPAL D'ENFANTS ET DE JEUNES (CMEJ) ONT ÉTÉ ÉLUS. PENDANT CE MANDAT, ILS ONT PU MENER À BIEN DE NOMBREUX PROJETS. EN OCTOBRE, CERTAINS REMETTENT LEUR MANDAT EN JEU, TANDIS QUE D'AUTRES PASSENT LA MAIN À DE NOUVEAUX ÉLUS.



Les jeunes Ermontois sont appelés à exprimer leur voix lors des élections du Conseil municipal d'enfants et de jeunes (CMEJ), les 8 et 12 octobre prochains.

**G**âce à leur engagement dans le Conseil municipal d'enfants et de jeunes (CMEJ), les jeunes Ermontois sont initiés à la vie démocratique, aux instances locales ou encore au fonctionnement de l'administration. En s'investissant dans le CMEJ, ils s'engagent pour l'avenir de leur ville en proposant des projets ou actions intéressant les jeunes de la commune.

Le Conseil municipal d'enfants et de jeunes (CMEJ) représente tous les jeunes habitants de la commune. Élu pour deux ans au suffrage universel direct dans les établissements scolaires, il est présidé par M. le Maire et s'organise en commissions thématiques comme un conseil municipal. Assisté par un animateur, le CMEJ émet des propositions dans les domaines de son ressort (environnement, santé, sécurité,

sports, urbanisme... et bénéficie de l'aide des services municipaux. Il participe aux commissions de contrôle de la restauration scolaire et émet des avis.

### Deux chambres

Composé de jeunes Ermontois âgés de 9 à 18 ans, le CMEJ est une instance de démocratie locale de la commune composée de deux chambres :

- 28 sièges pour le Conseil municipal d'enfants (CME) concernent les jeunes âgés de 9 à 13 ans issus des classes de CM1, CM2, 6<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> ;
- 27 sièges pour le Conseil municipal de jeunes (CMJ) concernent les jeunes âgés de 14 à 18 ans scolarisés en 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>, 2<sup>nd</sup>e, en apprentissage, en lycée ou non scolarisés.

### Les dates de scrutin

Le scrutin aura lieu entre mardi 8 et samedi 12 octobre :

- mardi 8 octobre, de 9 h à 12 h, dans chaque école élémentaire, de 9 h à 16 h, dans chaque collège et, de 12 h à 14 h, dans les lycées Van Gogh, Gustave-Eiffel et Ferdinand-Buisson ;
- samedi 12 octobre en mairie bâtiment B, de 14 h à 16 h, pour les jeunes scolarisés dans les établissements se situant hors commune (en lycées professionnels, en contrat d'apprentissage) ou non scolarisés.

Les résultats du vote seront proclamés en mairie, samedi 12 octobre, à partir de 17 h.

### Les conditions

Pour être candidat ou pouvoir élire son candidat, plusieurs conditions sont à remplir. Toutes les modalités de ce vote sont disponibles auprès de l'établissement fréquenté par le jeune, auprès de la Direction Jeunesse et Sports, dans les dépliants édités pour ce scrutin et disponibles dans les différents établissements publics ou encore sur ville-ermont.fr.

Pour faire acte de candidature, les jeunes ont jusqu'au lundi 30 septembre à 17 h, pour déposer un bulletin d'inscription à la Direction Jeunesse et Sports, située à l'Espace Jeunesse.

## Témoignages

### Quel est l'intérêt de devenir candidat aux élections du CMEJ ?



© DR

**Clara Moran, lycéenne :** Cela fait maintenant six années, donc trois mandats, que je suis conseillère municipale de ma ville pour différentes raisons. Tout d'abord pouvoir communiquer avec M. le Maire, pouvoir lui faire part des choses que j'aimerais faire ou avoir dans la ville, sans être majeur, pouvoir donner mon avis mais également créer des projets qui me tiennent à cœur. Pour moi, l'intérêt de devenir candidate est tout d'abord d'apprendre à connaître le fonctionnement de la mairie, du Sénat, de l'Assemblée nationale, de participer au conseil municipal, aux commémorations, de parler avec les seniors et retenir un peu de notre histoire passée.



© DR

**Pierre Bruneau, élu à l'école Jean-Jaurès :** Si je suis devenu membre du CMEJ, c'est parce que je voulais en découvrir les secrets. Je voulais aider les personnes en situation de handicap et rendre notre vie quotidienne meilleure : écoles, collèges, lycées...

### Que vous a apporté ce mandat ?

**Clara Moran :** Mes mandats m'ont apporté de bons moments, de belles rencontres et j'ai pu concrétiser des projets en travaillant avec d'autres jeunes élus.  
**Pierre Bruneau :** De belles rencontres (Lille, les plages du Débarquement avec les Anciens combattants), beaucoup de choses à apprendre que l'on ne connaît pas, comme le rôle d'un sénateur, qu'est-ce qu'un cinéma d'art et d'essai et bien d'autres choses.

### Quel est le projet qui vous a le plus marqué ?

**Clara Moran :** Le projet qui m'a le plus marquée est celui qui m'a pris deux ans avant d'être concrétisé, à savoir une après-midi à l'hôpital de Margency avec les enfants hospitalisés. Depuis pas mal de temps, j'avais cette idée par rapport à ce que je vis, d'aller les soutenir dans leur combat de tous les jours, avec l'aide du CMEJ. J'ai organisé une partie de Mario Kart sur Wii® sur grand écran, c'était le 18 avril 2012. Cette journée, jamais je ne l'oublierai ; tout le monde est prêt à recommencer.

**Pierre Bruneau :** J'ai bien aimé le stage cinéma où nous avons pu découvrir les secrets du cinéma. La visite du Sénat fut très intéressante. J'ai aussi aimé le jeu sur le développement durable avec Vanessa Benbouzid (intervenante de la mairie spécialisée en éducation au développement durable). Malheureusement, je n'ai pas pu assister à toutes les réunions sur ce projet. Mais ce que j'ai préféré ce sont les plages du Débarquement avec les Anciens combattants.

### Élections du CMEJ

Mardi 8 octobre dans les écoles élémentaires, les collèges et les lycées.

Samedi 12 octobre en mairie bâtiment B, pour les jeunes non scolarisés à Ermont (14 h-16 h).

Résultats : samedi 12 octobre en mairie, dès 17 h.

### Direction Jeunesse et Sports

Espace Jeunesse  
37 bis rue Maurice-Berteaux - 95120 Ermont  
01 34 44 10 37 - ville-ermont.fr

Adjoint au Maire Chargé de la Jeunesse et des Sports : **Jacques Cazalet** ■

Conseillère municipale déléguée Chargée de la Jeunesse : **Brigitte Oehler** ■

## Atelier poterie-créativité 3D

Tout au long de l'année, de nombreux ateliers sont mis en place à l'Espace Jeunesse par la Direction Jeunesse et Sports. Parmi ces ateliers, l'atelier manga animé par Anne-Marie Pourcelot-Levesque et l'atelier poterie-créativité 3D. Cet atelier se déroule le samedi, de 14 h à 16 h. Les participants peuvent laisser libre-court à leur imagination, dans un esprit ludique, et apprennent les différentes techniques.

Pour se présenter au scrutin du CMEJ, le dépôt de candidature doit avoir lieu au plus tard lundi 30 septembre à 17 h, à l'Espace Jeunesse.

SPECTACLES

# Poussez la porte de la saison

LA SAISON CULTURELLE 2013/2014 EST OUVERTE ! PRÉPAREZ-VOUS À ENTRER DANS L'UNIVERS DE LA NOUVELLE SAISON CULTURELLE DANS LAQUELLE SPECTACLES POUR LES ENFANTS DÈS LE PLUS JEUNE ÂGE, CONCERTS, RÉCITALS, THÉÂTRE, COMÉDIE, AUTEURS CLASSIQUES OU CONTEMPORAINS SE RÉPONDENT, SE CONFRONTENT ET SE PARLENT POUR VOUS FAIRE VIVRE DES MOMENTS UNIQUES.

## La saison des enfants de tous âges...

### Pour les plus petits



Avec **Pluie**, la C<sup>ie</sup> Médiane a construit un spectacle fascinant pour les enfants autour de percussions ludiques, bricolées, domptées... Un face-à-face malicieux entre la comédienne et le musicien qui se joue des sons et des spectateurs.

Le spectacle **Tic Tac Tic Tac** est programmé dans le cadre des Premières Rencontres – Biennale européenne en Val-d'Oise – Art, petite enfance et spectacle vivant. Ce festival s'adresse aux spectateurs dès le plus jeune âge avec douze spectacles dans seize villes du Val-d'Oise, du 19 mars au 11 avril 2014, et un forum européen les 26 et 27 mars 2014.

### Pour les plus grands



Et si la Terre ne tournait que grâce aux danses des petites filles à travers le monde ? C'est la question que pose la C<sup>ie</sup> AlleRetour dans son spectacle de danse, **Les tours des vents**. À voir dès 6 ans.



# culturelle !



© D.R.

**Ça foxtrotte dans la botte de mamie** de Sirkku Peltola est une création de la C<sup>ie</sup> La Métonymie ; compagnie qui sera en résidence à Ermont pendant la saison 2013/2014. Des dialogues, simples en apparence, peignent une image d'une famille comme les autres où, finalement, les soucis des uns seront toujours plus

importants que ceux des autres. Une comédie qui nous fait pleurer, une tragédie qui nous fait sourire. La pièce de Sirkku Peltola a reçu le Prix de la meilleure pièce de théâtre finlandaise en 2002, décerné par La Société finlandaise des auteurs dramatiques.

**Une répétition publique est organisée samedi 12 octobre à 11 h 30 au Théâtre de l'Aventure. Entrée libre sur réservation.**



© D.R.

Librement inspirée d'une légende japonaise, **La femme oiseau** touche au domaine du merveilleux et à l'enfance. Alain Batis invente sur scène un dialogue entre musique, marionnettes, art visuel,

théâtre d'ombre, danse et jeu d'acteurs, pour nous faire approcher un indicible secret. Une invitation pour petits et grands à atteindre les rives de la sagesse.

**Sur ce point précis, je suis d'accord avec toi** est une création d'Arnika Compagnie. C'est un spectacle pluridisciplinaire mêlant les techniques clownesques et acrobatiques. Un voyage poétique, ludique et physique vers la communication humaine, avec tout ce qu'elle a d'inventif et d'extravagant.

À découvrir en famille dès 8 ans.



© Arnika Compagnie

## La saison tout public



© fr-angles.com

**Dans Petits chocs des civilisations**, Fellag coiffe une toque et transforme l'espace en cuisine gigantesque pour un cooking-show. Il enseigne l'art de réaliser un couscous inoubliable, motivé par un sondage d'opinion indiquant que le couscous est devenu le plat préféré des Français !



© Franck Moreau

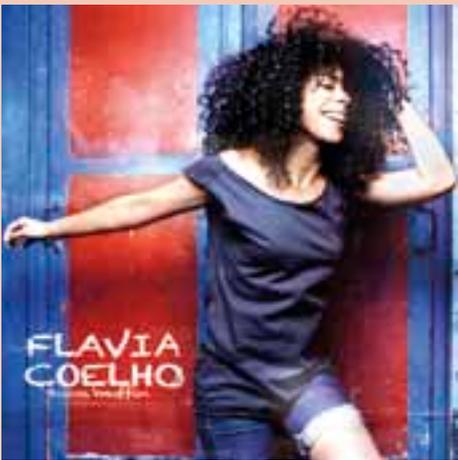
**La fin du monde est pour dimanche** est la nouvelle création de et par François Morel, répétée en résidence au Théâtre Pierre-Fresnay en mars 2013. Croyez-le ou non, François Morel l'affirme : la fin du monde est pour dimanche. Et rien ne pourra l'en dissuader ! Alors il conte, il chante, il alexandrine, il philosophe, il danse, il siffote. Seul en scène, ou presque, puisqu'il joue à tour de rôle une galerie de personnages. Bref, fidèle à son humour fantasque, le chroniqueur du temps qui passe ouvre grand la porte sur des univers foudroyants et poétiques.

Adapté du roman de Romain Gary, avec Bruno Abraham-Kremer, **La promesse de l'aube** raconte comment le petit Roman Kacew, gamin juif russe, élevé par une mère extraordinaire et amoureuse de la France, accomplira sa promesse et deviendra Romain Gary : héros de la guerre, consul de France, écrivain, deux fois prix Goncourt... Une épopée romanesque, de Wilno à Varsovie, de Nice à Londres, truffée d'humour et de tendresse. Un livre culte adapté au théâtre.



© Pascal Gély

## Ermont, l'autre scène musicale / La scène musicale autre



© Roch Armand

Cette année, Féminin Pluriel, coup de projecteur sur la scène musicale féminine actuelle, mettra en lumière cinq artistes singulières : Mesparrow, Jeanne Added, Flavia Coelho, Nawel, en novembre, et Chloé Lacan, en mars.

Le partenariat avec le Festival Jazz au fil de l'Oise se poursuivra en novembre avec la venue du colosse du Colorado, **Otis Taylor** ; Astor Piazzolla sera mis à l'honneur par l'**Orchestre national de jazz** et Vincent Courtois et André Ze Jam Afane nous parleront de l'Afrique dans **Les Contes de Rose Manivelle**.



© D.R.

### Philippe Bardon

Une « suite claviers » vous est également proposée cette année. Piano d'abord avec un récital autour de Mozart, Chopin, Debussy et Poulenc par **François Chaplin** ; l'orgue de **Philippe Bardon** ensuite autour des œuvres de Bach, Rameau, Franck ; enfin, le clavecin de **Blandine Rannou** qui monte une des œuvres majeures de François Couperin, *Les Nations* (en partenariat avec la Fondation Royaumont).



© Ewan Simone

## Visages de l'art : un

### L'Inde aux mille visages par Katia Thomas

Six conférences et une visite du musée Guimet, en mars et avril.

L'Occident rêve de l'Inde depuis le Moyen-Âge... Terre aux mille couleurs, aux mille dieux, aux mille visages, l'Inde fascine autant qu'elle intrigue. Mêlant histoire des arts, histoire des religions et quelques éléments sociologiques contemporains, ce cycle de conférences vous propose de commencer à lever le voile sur la civilisation indienne. Partons ensemble à la découverte de cette culture si riche et si étonnante pour le regard occidental !

### Les couleurs en peinture par Florence Varlot

Six conférences et deux visites aux musées d'Orsay et Carnavalet, en janvier et février.

En peinture, le rôle de la couleur est essentiel. Avant tout matériau colorant, elle intervient aussi au niveau symbolique. Les conférences aborderont des questions scientifiques sur la perception de la couleur (Newton, Goethe...), des thèmes autour des pigments naturels et des techniques picturales. Les grands mouvements seront également évoqués ainsi que la symbolique des couleurs.



## e saison de conférences

### Les Arts de l'Islam - 3<sup>e</sup> partie : Iran, Asie centrale et Inde par Anne-Marie Terel

Cinq conférences et une visite du musée Maillol, en novembre et décembre.

Après avoir parcouru les arts de l'Islam dans le monde arabe puis dans le monde turc, le troisième volet de ce cycle s'intéresse aux régions les plus orientales du monde de l'Islam : Iran, Asie centrale et Inde. De Samarcande à Isfahan et Agra, les brillantes dynasties qui s'y sont succédées au fil des siècles ont laissé leur empreinte sur le paysage architectural, grâce à d'imposants édifices religieux et profanes.



### Connaissance de l'art contemporain : la cuisine de l'art, un siècle de médiums

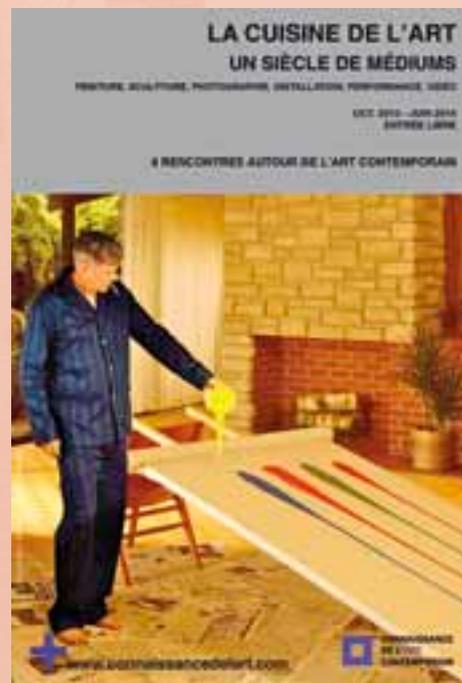
Comment les artistes d'aujourd'hui arrivent-ils encore à créer ? Quels sont leurs moyens de création ? L'objectif de ces huit nouvelles conférences est de définir des approches originales des moyens de la création au XX<sup>e</sup> siècle. Réalisés en vidéoprojection, accessibles à tous, ces rendez-vous seront le pont entre l'art contemporain et ceux qui pensent qu'il ne les concerne pas. Pour que l'art parle à chacun d'entre nous précisément là où le monde trouve un éclairage inédit.



### La France de Napoléon III par Hugues Ménès

Six conférences et deux visites de la mairie du 8<sup>e</sup> arrondissement et du parc des Buttes Chaumont, d'avril à juin.

Le Second Empire voit la France se moderniser et s'équiper. Elle rattrape ainsi son retard face à l'Angleterre. Les grandes villes se reconstruisent, les chemins de fer s'étendent. Les stations balnéaires et les lieux de villégiature deviennent des endroits recherchés par une société qui invente le tourisme. La chute brutale du régime en 1870 sonne la fin de la "fête impériale" et occultera pour longtemps ses réussites et l'éclat de la dernière cour qu'ait connu la France.



## SPECTACLES

# C'est parti !

### Rayan Djellal dans *À découvert*

Seul en scène / 1 h 10



Rayan a 23 ans, mais sur scène, il a déjà une personnalité affirmée. Il parle vrai et aborde avec sincérité et un sens inné de la distance comique, des thèmes originaux comme la circoncision, les restaurants japonais ou les costumes cravates des vigiles dans les supermarchés. Ajoutez une touche de musique, avec une appropriation aussi personnelle qu'hilarante des chansons Disney et vous obtenez un premier seul en scène très sympathique et prometteur.

Il a remporté en janvier 2013 le titre d'« Étudiant le plus drôle de France » dans le Campus Comedy Tour qui lui ouvre la porte des premières parties de Michael Gregorio au Zenith, Olivier de Benoist, Ary Abittan... Il participera au Festival de Montreux (Suisse) en décembre prochain.

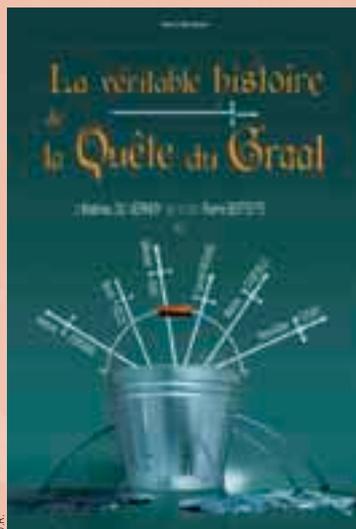
À noter que Rayan est Ermontois ! Il s'est formé au théâtre en fréquentant le Club théâtre du lycée Van Gogh, d'abord comme comédien et, depuis 2011, comme metteur en scène.

**Samedi 14 septembre à 21 h**

Théâtre Pierre-Fresnay  
T.P. : 8,50 € / T.R. : 7 € / Carte : 5,50 €

### La véritable histoire de la quête du Graal

De Mathieu du Vernoy  
Théâtre - Création / 1 h 40 environ



Comment le roi Arthur, par jalousie, décide de se débarrasser de Lancelot en l'envoyant chercher le célèbre Graal, vase sacré disparu depuis plus de 1000 ans et dans lequel Joseph d'Arimathie aurait recueilli le sang du Christ.

*La véritable histoire de la quête du Graal* est une fantaisie burlesque, un divertissement sans autre prétention que de tenter de faire rire. Humour absurde, décalé, incohérent, amusant et farfelu, ce spectacle se situe dans la veine des Monty Python et autres Kaamelott.

**Vendredi 4 octobre à 20 h 30**

Théâtre Pierre-Fresnay  
T.P. : 16 € / T.R. : 13 € / Carte : 10,50 €

### François Chaplin - Mozart, Chopin, Debussy, Poulenc

Récital de piano



François Chaplin a suivi la formation du pianiste bulgare Ventsislav Yankoff au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, ainsi que la classe d'accompagnement et musique de chambre avec Jacqueline Robin. Il a ainsi obtenu ses Premiers Prix de piano et musique de chambre.

Il a également remporté les Prix Mozart et Robert Casadesus au Concours international de Cleveland en 1989, distinctions qui marquent le départ d'une brillante carrière internationale.

**Vendredi 18 octobre à 20 h 30**

Théâtre Pierre-Fresnay  
T.P. : 22 € / T.R. : 19 € / Carte : 17 €



### L'échange, de Paul Claudel

Théâtre / 1 h 40

Louis Laine et son épouse Marthe se sont installés en Caroline du Sud. Ils habitent une cabane près de l'eau dans la propriété de Thomas Pollock Nageoire qui a engagé Louis comme gardien. Lechy Elbernon, une actrice, épouse de Pollock, s'intéresse à Louis qui, du coup, accepte une curieuse proposition de son capitaliste de maître...

Dans *L'échange*, s'entrechoquent les facettes du paradoxe amoureux : besoin de s'engager et envie de liberté, soit de l'autre et enfermement, tendresse et cruauté, soumission à l'argent...

**Vendredi 11 octobre à 20 h 30**

Théâtre Pierre-Fresnay  
T.P. : 16 € / T.R. : 13 € / Carte : 10,50 €

## D'une île à l'autre

De Serena Fisseau  
Chanson de 18 mois à 5 ans / 35 min.



Chaque soir, la maman de Nina lui dit bonsoir et sort de sa chambre. Puis Nina se retrouve seule et pas moyen de fermer l'œil.

Nina entre alors en conversation avec Nyamuk le moustique, qu'elle apprivoise au fil des jours. Celui-ci lui donne une nouvelle recette à partir des objets qui se trouvent dans sa chambre (oreiller, vase, coquillage, miroir...).  
Chaque soir s'ouvre ainsi un imaginaire, c'est alors la découverte d'un nouveau personnage, d'un nouveau paysage, en lien avec une île nouvelle liée à un chant qui permettra à Nina de s'endormir.

**Samedi 19 octobre à 17 h**  
Théâtre de l'Aventure  
T.P. : 8,50 € / T.R. : 7 € / Carte : 5,50 €

## Inscription des élèves du conservatoire

Les inscriptions des nouveaux élèves se font par téléphone à partir du mercredi 4 septembre (prise de rendez-vous). Les rendez-vous seront fixés à compter du lundi 9 septembre. Aucune inscription ne sera prise sans rendez-vous préalable. Une réunion d'information et de présentation du conservatoire se tiendra jeudi 5 septembre à 18h30 à la Chapelle de Cernay (rue du Général Decaen).

### Conservatoire municipal de musique, théâtre et danse Jacques-Juteau

44 rue de Stalingrad  
95120 Ermont  
**01 34 15 51 14**  
conservatoire@ville-ermont.fr

### Théâtre de l'Aventure

1 rue Gambetta

### Théâtre Pierre-Fresnay

3 rue Saint-Flaive Prolongée  
Réservations au 01 34 44 03 80

### Pôle Culturel d'Ermont

1 rue Gambetta - 95120 Ermont  
01 30 72 52 94  
culture@ville-ermont.fr

### Horaires des réservations

Mardi et jeudi : 15 h 30 > 18 h 30  
Mercredi : 10 h > 12 h et 15 h > 17 h  
Vendredi : 15 h 30 > 19 h  
Samedi : 10 h > 13 h 30 (jusqu'au 21 décembre inclus)

Adjointe au Maire Chargée de l'Action Culturelle :  
**Martine Pégorier-Lelièvre** ■

## L'actualité de la Médiathèque

### Les Contes

- Conte pour les 3-5 ans avec *Au fil de l'eau* par Laure Murillo de Poussières d'étoiles.

**Mercredi 18 septembre à 10 h 30**

- Conte pour les 0-3 ans *Tout petit, je lis aussi* par Anabel Brette

**Samedi 21 septembre à 10 h**

Bibliothèque annexe Les Passerelles  
Mail Rodin

- Conte pour les 0-3 ans avec *Tout petit, je lis aussi* par Luc Schwartz.

**Samedi 28 septembre à 10 h 30** à la

Médiathèque intercommunale André-Malraux



### Médiathèque intercommunale André-Malraux

9 rue de la République - 95120 Ermont  
01 34 44 19 90

### Bibliothèque intercommunale Les Passerelles

Mail Rodin - 95120 Ermont  
01 34 14 97 32

mediatheque.ermont@val-et-foret.fr  
Mediatheques.valetoforet.org

# A U C I N É M A

**Plein tarif : 5,40 €**

**Tarif réduit** (titulaires de la carte d'adhésion, étudiants, moins de 18 ans, demandeurs d'emploi, groupe de + de 10 personnes) : **4,20 €**

**Ciné-jeunesse : 2,80 €**

**Tarif pour les courts métrages** (moins d'1 h) : **2,50 €**

## Le passé



Drame d'Asghar Farhadi  
Avec Bérénice Bejo,  
Tahar Rahim,  
Ali Mosaffa...  
Durée : 2 h 10

**Prix d'interprétation féminine du 66<sup>e</sup> Festival de Cannes décerné à Bérénice Bejo pour son interprétation.**

Après quatre années de séparation, Ahmad arrive à Paris depuis Téhéran, à la demande de Marie, son épouse française, pour procéder aux formalités de leur divorce. Lors de son bref séjour, Ahmad découvre la relation conflictuelle que Marie entretient avec sa fille, Lucie. Les efforts d'Ahmad pour tenter d'améliorer cette relation lèveront le voile sur un secret du passé.

**Mercredi 18 septembre à 18 h & 20 h 45**

## Ma meilleure amie, sa sœur et moi en V.O.



Comédie dramatique par  
Lynn Shelton  
Avec Emily Blunt,  
Rosemarie DeWitt,  
Mark Duplass...  
Durée : 1 h 30

Jack est encore sous le coup de la disparition récente de son frère. Alors pourquoi ne pas accepter l'invitation d'Iris, sa meilleure amie, dans son chalet familial afin de passer une semaine seul à méditer sur sa vie ? Mais à son arrivée, Jack trouve la maison déjà occupée par Hannah, la sœur d'Iris, venue y soigner une blessure amoureuse. Après une soirée très arrosée suivie de l'arrivée inopinée d'Iris elle-même, le trio va aller de situations délicates en révélations inattendues...

**Mercredi 25 septembre à 18 h & 20 h 45**

Retrouvez les nombreuses associations de la ville lors du Forum des associations et de la vie locale samedi 14 septembre, de 9 h à 19 h, à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay (cf. p. 14).

## Prévention du diabète pour tous

**RENCONTRE AVEC RENÉ DAUMAS,**  
PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION FRANÇAISE DES  
DIABÉTIQUES 95 (AFD 95).

**Pouvez-vous nous présenter l'association ?**

**René Daumas :** L'AFD 95 est une association départementale de bénévoles, créée en 2008. Nous sommes adhérents de l'Association française des diabétiques (AFD) créée en 1938. Notre objectif est d'aider, d'informer, d'accompagner, de soutenir, de défendre les diabétiques. Nos adhérents sont en grande majorité des diabétiques et nous comptons parmi nous quelques non diabétiques. Notre fédération est reconnue d'utilité publique et notre association départementale est agréée par la Direction générale de la santé (DGS). Nous sommes déployés à partir de trois antennes (pour l'instant) : Gonesse, Ermont et Cergy.

**Pouvez-vous nous présenter vos actions et activités ?**

Nous avons des permanences à Arnouville, Gonesse, Cergy et Argenteuil. Nous participons aux semaines thérapeutiques sur le diabète des hôpitaux de Pontoise et de Gonesse. Nous donnons également des conférences avec des professionnels de santé (sur des sujets comme les pieds du diabétique, les complications du diabète, des réunions sur la diététique, etc.). Nous effectuons ponctuellement des actions de dépistage de la maladie. En outre, nous tenons chaque semaine avec des bénévoles formés par notre association nationale des groupes de rencontre (ou d'échange) qui sont suivis ou précédés par une activité physique à Cergy, Ermont et Gonesse.



**Quelles sont vos activités sur la ville ?**

Nous avons donné quelques conférences sur des sujets comme la pompe à insuline. Nous avons aussi effectué des dépistages (le 8 juin dernier au centre commercial Cora). Chaque semaine, nous tenons un groupe de rencontres suivi d'une séance de yoga le vendredi, de 14h à 16h, à la Maison des jeunes et de la culture (MJC). Nous venons de terminer une série de réunions sur la diététique et des ateliers cuisine. Nos activités reprendront vendredi 27 septembre à 14h, avec un groupe de rencontres et une séance de yoga à la MJC.

**Association française des diabétiques (AFD 95)**

5 rue du Clos Geoffroy - 95000 Cergy  
01 34 13 65 77  
afd95@live.fr  
afd95.free.fr

## Portes ouvertes de l'ASCAE AEC

L'Association sportive du collège d'athlètes d'Ermont (ASCAE) ouvre ses portes samedi 21 septembre, de 15h à 18h, au Complexe sportif Raoul-Dautry. Des démonstrations de toutes les disciplines seront présentées ce jour-là : judo, tir à l'arc, tri à la carabine, échec, aikido-yoseikan.

ascaermont@yahoo.fr

Il reste encore des places pour venir vous détendre dans des cours de relaxation, stretching, danse modern jazz, claquettes et gym ainsi que pour vos enfants (à partir de 3 ans).

**Association éducative des Chênes (AEC)**

Centre socio-culturel des Chênes  
9 rue Utrillo - 95120 Ermont  
01 34 15 37 02  
aec.ermont@gmail.com

## Permanence UNAFAM

L'Union nationale des amis et familles de malades psychiques (UNAFAM) assure une permanence à la Pergola des Chênes et des Espérances le lundi, de 14h à 18h, à partir du 9 septembre 2013. Écoute-famille UNAFAM est un espace de libre parole. Gratuite et anonyme, cette écoute s'adresse à tous ceux qui souhaitent évoquer une situation particulièrement difficile : l'appréhension d'une crise imminente, l'incompréhension de la maladie, un conflit familial, un épuisement...

Prenez rendez-vous avec un membre de l'UNAFAM au 06 80 73 94 13 avec qui vous pourrez exposer les problèmes auxquels vous êtes confronté.

**Permanence UNAFAM**

Pergola des Chênes et des Espérances  
112 rue du 18 Juin - 95120 Ermont

## Acti'March®

Acti'March® est un programme de marche dynamique, pratiqué en plein air sur un terrain plat et coaché par une animatrice spécialisée. Ce type de marche permet de lutter contre les maladies cardio-vasculaires, de stabiliser son poids et de réduire le surpoids, de tonifier ses muscles, dans une ambiance conviviale qui permet d'éliminer le stress.

Proposée par la Gymnastique volontaire d'Ermont, sous l'égide de sa fédération, cette activité se déroule sur la piste du Complexe sportif Raoul-Dautry, le lundi de 12h45 à 13h45 et le mercredi de 18h à 19h.

**Daniel Baron**

12 sente du Progrès - 95120 Ermont  
01 34 15 79 00  
danielbaron@free.fr  
gymnastique-volontaire-ermont.com

## Téléthon

L'édition 2013 du Téléthon se déroulera du 6 au 7 décembre. Les prochaines réunions préparatoires à ce Téléthon auront lieu les lundis 9 septembre, 14 octobre et 18 novembre à 20h30 en mairie bâtiment B, salle Jacques Berthod.

En 2012, le Téléthon a permis de récolter plus de 45000 € à Ermont et Montlignon.

01 30 72 38 02

**Vous êtes une association et souhaitez apporter des modifications sur les informations apparaissant sur le site de la commune ?**

Envoyez vos demandes à  
associations@ville-ermont.fr.

## Services d'urgence

Pompiers 18

Médecins

• SAMU : 15

• SOS Médecins du Val-d'Oise : 01 30 40 12 12/  
01 30 30 07 15

Vétérinaires

Nuits, dimanches et jours fériés

Syndicat des vétérinaires : 08 92 68 99 33

Centre antipoison : 01 40 05 48 48

## Pharmacies de garde



Des gardes sont organisées les dimanches, jours fériés et nuits. Les coordonnées des pharmacies de garde sont apposées sur votre pharmacie habituelle.

## Quand venir en mairie ?

100 rue Louis-Savoie

BP 40083 - 95123 Ermont Cedex

01 30 72 38 38 - Fax 01 34 15 29 92

mairie@ville-ermont.fr

**Du lundi au mercredi** : 9 h - 12 h & 14 h - 17 h 30

**Jeudi et samedi** : 9 h - 12 h

**Vendredi** : 9 h - 12 h & 14 h - 16 h 30

## Permanences de vos élus

**Le Maire reçoit en mairie tous les samedis, de 9 h à 12 h sur rendez-vous. Reprise des rendez-vous samedi 7 septembre.**

**Adjoints au Maire** : sur rendez-vous en mairie.

**Vice-président du conseil général du**

**Val-d'Oise et Adjoint au Maire** : Lionel Georgin - Permanence en mairie bâtiment B, sur rendez-vous au 01 30 72 38 53. lionel.georgin@ville-ermont.fr

**Député** : Gérard Sébaoun - Permanence sur rendez-vous en mairie bâtiment A, chaque deuxième vendredi du mois, à 18 h. **Prochaines permanences** : vendredis 13 septembre, 11 octobre, 8 novembre et 13 décembre. Prenez rendez-vous au 06 28 65 75 20 ou par mail au gsebaoun@assemblee-nationale.fr ou par courrier à l'adresse suivante Bureau de M. Sébaoun - Assemblée nationale - 126 rue de l'Université - 75355 Paris 07 SP

## Musée des arts et traditions populaires

254 rue Louis-Savoie

Esplanade du parc de la mairie  
eco-musee@ville-ermont.fr

Conservateur : Michel Auger

Visites commentées sur rendez-vous au

01 30 72 38 28.

Entrée : 1,50 € ; gratuit pour les scolaires et moins de 12 ans.

## Forces de l'ordre

**Hôtel de Police**

201 rue Jean-Richepin

BP 82 - 95123 Ermont Cedex - 01 30 72 66 66

Ouverture du commissariat et dépôt de plainte  
24 h/24

**Police municipale intercommunale**

76 avenue du Général Leclerc - 95390 Saint-Prix

01 34 27 24 37 - Fax 01 39 59 41 35

**Nouveau numéro à partir du 16 septembre :**  
01 34 44 82 98

Accueil du public du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

• Poste d'Ermont

7 rue de la Réunion - 95120 Ermont

**Nouveau numéro à partir du 16 septembre :**  
01 34 44 82 98

Accueil du public du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

## Précarité énergétique : Habiter mieux

L'État et l'Agence nationale de l'habitat (Anah) ont mis en œuvre un programme national d'aide à la rénovation thermique des logements. La communauté d'agglomération Val-et-Forêt participe à ce programme intitulé Habiter Mieux. Celui-ci a pour objectif de lutter contre la précarité énergétique avec une aide financière et un accompagnement personnalisé des propriétaires occupants aux revenus modestes. Les travaux d'amélioration de la performance énergétique du logement constitueraient un moyen décisif pour réduire les factures et permettre aux ménages d'avoir un niveau de confort thermique minimal.

**Service habitat de Val-et-Forêt**

01 34 44 82 33 - anah.fr/habitermieux

## Vaccination

La vaccination est un acte qui permet de stopper la transmission de certaines maladies infectieuses chez les enfants et les adultes et ainsi d'éviter les épidémies. Dans le cadre du développement de son action en faveur de la prévention santé, la Municipalité s'est rapprochée du Centre départemental de dépistage et de soins (CDDS) d'Eaubonne, qui dépend du conseil général du Val-d'Oise. Ce centre met en place des séances de vaccinations gratuites. Celles-ci sont organisées un mardi par mois, entre 9 h 30 et 12 h 30. Les prochaines séances auront lieu les 10 septembre, 8 octobre, 12 novembre et 10 décembre (prendre rendez-vous le plus tôt possible). Les vaccins pratiqués sont le ROR (Rougeole, Oreillons, Rubéole), le DTP (Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite), le DTPC (Diphtérie, Tétanos, Poliomyélite, Coqueluche) et l'Hépatite B. Ils sont fournis gratuitement. Ces vaccins s'adressent à tous types de public à partir de 6 ans. Pour se faire vacciner, il est nécessaire de prendre rendez-vous au 01 34 06 00 98.

**Centre départemental de dépistage et de soins**

29 avenue de Paris

95600 Eaubonne

01 34 06 00 98

Pour s'y rendre en bus : ligne 14 à partir de la gare Ermont Eaubonne, arrêt Bois-Jacques (qui se trouve juste devant le centre)

## Collecte des objets encombrants

Les jours de ramassage des objets encombrants diffèrent selon votre secteur d'habitation.

**Secteur A** mardis 17 septembre et 15 octobre

**Secteur B** mercredis 18 septembre et 16 octobre

**Secteur C** jeudis 19 septembre et 17 octobre

**Secteur D** vendredis 20 septembre et 18 octobre

Le dépôt des objets encombrants se fait uniquement la veille après 19 h. Merci de ne les déposer sur les trottoirs qu'aux jours et heures prévus.

 Vous trouverez le plan et le calendrier annuel du ramassage des objets encombrants sur le site de la ville : [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr) également téléchargeable sur [syndicat-emmaude.com](http://syndicat-emmaude.com).

**Pour les déchets spéciaux, pensez à les déposer à l'Éco-site de Plessis-Bouchard**

**Syndicat Émeraude - Éco-site**

12 rue Marcel-Dassault

Parc d'activité des Colonnes

95130 Le Plessis-Bouchard

01 34 11 92 92

contact@syndicat-emmaude.com

**Heures d'ouverture jusqu'au 30 septembre (horaires d'été)**

Tous les jours de 10 h à 20 h, sauf les mardis et jeudis, de 14 h à 20 h.

**Heures d'ouverture du 1<sup>er</sup> octobre 2013 au**

**31 mars 2014 (horaires d'hiver)**

Tous les jours de 10 h à 18 h, sauf les mardis et jeudis, de 14 h à 18 h.

Fermetures exceptionnelles les 25 décembre, 1<sup>er</sup> janvier et 1<sup>er</sup> mai.

## PERMANENCES

### Espace info énergie

Tous les premiers jeudis de chaque mois, de 16 h 15 à 19 h, en mairie bâtiment A, votre conseiller énergie répond à toutes vos questions concernant les économies d'énergie, les travaux d'isolation ou encore les aides financières disponibles. Prenez rendez-vous au 01 30 32 97 21.

Des conseils neutres et gratuits vous seront délivrés pour réduire votre facture énergétique, bien isoler votre logement, choisir le bon système de chauffage, financer votre projet et connaître les incitations fiscales existantes.

Retrouvez également votre conseiller énergie chaque deuxième mardi du mois, de 16 h à 20 h, dans les locaux de la communauté d'agglomération Val-et-Forêt (rue du Centre technique), en prenant rendez-vous au 0 800 095 700.

**Permanence Espace info énergie**

Chaque 1<sup>er</sup> jeudi du mois, de 16 h 15 à 19 h

Mairie bâtiment A - 100 rue Louis-Savoie - BP 40083

95123 Ermont Cedex - 01 30 32 97 21

**Espace info énergie**

Pact Val-d'Oise

13 boulevard de L'Hautil - 95092 Cergy-Pontoise

01 30 32 97 21 - Fax 01 30 38 38 05

**Service municipal Développement Durable**

100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex

01 30 72 38 52 - Fax 01 30 72 37 85

developpementdurable@ville-ermont.fr

[infoenergie.org/ville-ermont.fr](http://infoenergie.org/ville-ermont.fr)

Adjointe au Maire Chargée du Développement Durable :  
Catherine Klein-Souchal ■

## Alerte sur un gouffre financier et un vide politique

20 millions d'euros de déficit. La presse vient de reprendre ce que nous dénonçons depuis de nombreuses années : l'opération immobilière de la ZAC Ermont Eaubonne (construction du nouveau quartier autour de la gare) est un véritable gouffre financier, qui pourrait se révéler coûteux pour le contribuable ! L'opération de la ZAC, conduite par la municipalité d'Ermont au travers de l'agglomération Val-et-Forêt, avait été épinglée dès 2011 par la Cour des comptes qui jugeait que le déficit prévu de 15 millions d'euros était trop important, alors même que l'aménageur prévoit un bénéfice de 18 millions d'euros de son côté...

Ce déséquilibre s'est encore creusé puisque, d'après *Le Parisien*, le déficit public serait aujourd'hui de 20 millions d'euros ! Depuis le début de cette opération, nous ne cessons de répéter que l'aménageur, Nexity, aurait dû participer financièrement à la construction d'équipements, ou à la voirie, afin de limiter le déficit public.

Les Ermontois commencent à peine à

découvrir l'ampleur du déficit de cette opération ; or il est voué à s'accroître encore, puisque l'arrivée des nouveaux habitants, usagers de structures sportives, culturelles et sociales doit impliquer le recrutement de personnel et le développement de nouveaux équipements. La mairie n'a absolument pas anticipé ces éléments dans ses budgets et aucun investissement n'a été prévu... Le déficit va encore s'accroître à Ermont et nous ferons tout pour que le contribuable n'ait pas à payer la facture de cette mauvaise gestion financière de la droite.

Rappelons que les deniers publics ont déjà financé la nouvelle école Jean Jaurès à hauteur de 14 millions d'euros, qui viennent s'ajouter au déficit de l'opération immobilière. Nous avons pourtant des doutes sur sa capacité à accueillir tous les nouveaux écoliers à terme, tout comme nous avons de sérieuses inquiétudes sur la circulation et le stationnement dans le nouveau quartier entourant la gare Ermont-Eaubonne. La voirie n'est pas

dimensionnée pour recevoir un tel trafic et se trouve saturée. Un jour ou l'autre, des élus responsables devront bien se saisir de ce dossier et investir pour Ermont, en espérant que la gabegie de la ZAC ne complique pas les choses.

Xavier Haquin, Maire adjoint d'Ermont chargé de l'équipement et vice-président aux finances de Val-et-Forêt ne conteste d'ailleurs pas les chiffres du déficit et s'enferme dans le déni. D'après l'article du *Parisien*, l'UMP locale souhaiterait même qu'il soit le prochain Président de Val-et-Forêt. Or, ce n'est pas par désignation mais bien devant les électeurs que se jouera l'avenir d'Ermont et de l'intercommunalité.

**Les élus du groupe Générations Ermont**  
**Mathias TROGRIC,**  
**Christophe RODRIGUES,**  
**Talal KHIYACHI, Marine GILBERT,**  
**Alain FABRE, Jean-François HEUSSER**  
**www.generations-ermont.fr**  
contact@generations-ermont.fr

Nouvel outil accessible sur [ville-ermont.fr](http://ville-ermont.fr)

# Port@il

## Famille

Mon dossier  
Inscriptions  
Planning  
Messagerie intégrée

Facturation  
Prendre rendez-vous  
Compte famille  
Simulation

Mairie d'Ermont - 100 rue Louis-Savoie - BP 40083 - 95123 Ermont Cedex

VILLE d'ERMONT

Abonnez-vous @ la nouvelle saison du Pôle culturel d'Ermont !

01 34 44 03 80

VILLE d'ERMONT

Théâtre Pierre Fresnay  
3 rue Saint-Flaive Prolongée - 95120 Ermont  
[www.ville-ermont.fr](http://www.ville-ermont.fr)

© Gabriel Calabrese

## Ménage - Repassage à domicile

Appelez-nous, nous avons  
la femme de ménage que vous cherchez!



À partir de  
**10€/h\***  
incluant matériel et produits

**01 30 10 80 50**

**shiva** 10 ans  
déjà

www.shiva.fr

LES SPÉCIALISTES DE L'HYGIÈNE

Shiva Soisy-sous-Montmorency - 41, av. Kellermann



## Capiro Clinique Claude Bernard

9 avenue Louis Armand 95120 ERMONT

**01 30 72 33 33**

CHIRURGIE

CHIRURGIE ROBOTIQUE

MATERNITE / NEONATOLOGIE

MEDECINE

ENDOSCOPIE

CENTRE HEMODIALYSE

KINESITHERAPIE REEDUCATION  
01-30-72-33-33

LABORATOIRE DE BIOLOGIE  
MEDICALE 01-30-72-35-30

RADIOLOGIE / SCANNER / IRM  
01-30-72-33-30

**URGENCES 24h/24 : 01-30-72-35-17**



A 200 mètres de la Gare RER Ermont/Eaubonne  
www.clinique-claude-bernard.fr

## GAZ SERVICE RAPIDE

À votre service depuis plus de 25 ans

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE**  
**ÉNERGIES RENOUVELABLES**

**SAV**

FRISQUET, DE DIETRICH,  
ELM LEBLANC, CHAFFOTEAUX,  
SAUNIER DUVAL...

**OUVERT  
EN AOÛT**

**DEVIS  
GRATUIT**

Vente, installation, dépannage,  
ramonage, désembouage...

**Contrat d'entretien 99 € TTC**

Chaudières gaz . B.T



**01 39 59 26 04**

23, rue de Montmorency

95600 EAUBONNE

Fax : 01 39 59 67 04

www.gazservicerapide.com

Reprise  
ancienne chaudière  
**300€ TTC**



## VIARDOT

POMPES FUNEBRES - MARBRERIE



58, bd Charles de Gaulle  
95110 SANNIÉS  
Tél. 01 34 11 18 17  
Habilitation : 10 95 053  
Orias : 07 029 442

243, rue Louis Savoie  
95120 ERMONT  
Tél. 01 34 15 44 83  
Habilitation : 10 95 097  
Orias : 07 029 442

4, rue de l'Eglise  
95120 ERMONT  
Tél. 01 34 15 95 33  
Habilitation : 03 95 130  
Orias : 07 029 442

## Marche en forêt

Tous les lundis et mercredis à 9 h, avec le Club Le Bel Âge  
Tous les lundis à 13 h 40, avec le Club Tambour Battant  
Tous les lundis à 9 h, avec la Retraite sportive du Parisis (RSP)

## Jeux divers

Tous les mardis (sauf le 3 septembre) à 14 h, avec le Club Tambour Battant

Jusqu'au 16  
Inscription au CCAS pour le tournoi handisport de pétanque pour tous. Centre communal d'action sociale

## Jusqu'au 30

Dépôt de candidature pour les élections du CMEJ. Jeunesse et Sports

## Mardi 2

14 h : conférence et vidéoprojection avec *Le Brésil d'Iguazu* à *Manaus* et goûter de rentrée. Les Pénélopes d'aujourd'hui

## Du mercredi 4 au mardi 10

Voyage en Corrèze. Club Tambour Battant

## Mercredi 4

Début des prises de rendez-vous pour les inscriptions pour les nouveaux élèves du Conservatoire municipal Jacques-Juteau. Pôle Culturel

## Jedi 5

Ouverture des abonnements pour la saison culturelle 2013/2014 sur rendez-vous. Pôle Culturel  
16 h 15 - 19 h : permanence Espace info énergie en mairie bâtiment A. Développement Durable  
18 h 30 : réunion d'information et de présentation du conservatoire à la Chapelle de Cernay. Conservatoire Jacques-Juteau

## Samedi 7

17 h : sortie à Meaux avec dîner et spectacle historique *Le Guetteur de lumière*. Club Tambour Battant

## À partir du 9

9 h 30 - 11 h 30 et 14 h 30 - 18 h 30 : inscriptions aux contrats découvertes sport et culture à l'Espace Jeunesse (sauf le jeudi après-midi). Jeunesse et Sports

## Mardi 10

12 h 45 : sortie à Longueil-Annel (60) avec visite du musée de la Batellerie. Les Pénélopes d'aujourd'hui  
16 h - 20 h : permanence Espace info énergie à Val-et-Forêt

## Jedi 12

9 h - 12 h : permanence en mairie bâtiment A. Ami Services  
14 h : club du livre avec *Le canapé rouge* de Michèle Lesbre. Les Pénélopes d'aujourd'hui  
15 h 30 et 17 h : ateliers d'aide aux aidants à l'EPAH Les Primevères. CCAS

## Vendredi 13

18 h 30 : remise des Palmes du bénévolat à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. Relations Publiques

## Samedi 14

9 h - 19 h : Forum des associations et de la vie locale à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. Relations Publiques



21 h : Rayan Djellal dans *À découvert* au Théâtre Pierre-Fresnay. Pôle Culturel

## Du mardi 17 au vendredi

20 septembre  
Ramassage des encombrants selon secteur. Syndicat Émeraude

## Mardi 17

14 h : conférence *Regards sur la vallée de Montmorency*. Les Pénélopes d'aujourd'hui

## Mercredi 18

10 h 30 : conte pour les 3-5 ans avec *Au fil de l'eau*. Médiathèque intercommunale André-Malraux  
18 h & 20 h 45 : drame *Le passé*. Cinéma Pierre-Fresnay

## Jedi 19

14 h : concours de belote. Club Tambour Battant  
14 h 30 : thé dansant à l'Espace Yvonne-Printemps du Théâtre Pierre-Fresnay. CCAS

## Samedi 21

10 h 30 : conte pour les 0-3 ans avec *Tout petit, je lis aussi*. Bibliothèque intercommunale Les Passerelles

## Dimanche 22

Dès 6 h : vide-grenier de l'Amicale du personnel de la ville d'Ermont, parkings du marché Saint-Flaive et de la gare Ermont Halte. Amicale du personnel de la ville d'Ermont

## Mardi 24



12 h 30 : sortie à Merval (60) avec visite du château, de la cidrerie et goûter. Les Pénélopes d'aujourd'hui  
20 h : conférence *Adolescents et violence* au Centre socio-culturel des Chênes. Prévention Santé

## Mercredi 25

18 h & 20 h 45 : comédie dramatique *Ma meilleure amie, sa sœur et moi* en V.O. Cinéma Pierre-Fresnay  
20 h 45 : réunion du conseil municipal en mairie bâtiment B, salle Jacques Berthod. Relations Publiques

## Jedi 26

9 h - 12 h : inscriptions au banquet annuel des seniors au Théâtre Pierre-Fresnay. CCAS  
14 h : loto des anniversaires du 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> trimestres. Club Tambour Battant

## Samedi 28

10 h 30 : conte pour les 0-3 ans avec *Tout petit, je lis aussi*. Médiathèque intercommunale André-Malraux  
19 h : Fête des vendanges avec pressage du raisin, animations, défilé de chars et feu d'artifice. Relations Publiques



## Dimanche 29

14 h : fête du conseil de quartier de Cernay à l'Accueil de loisirs Paul-Langevin. Vie de Quartier

## Associations

- Ami Services 01 39 59 22 33
- Amicale du personnel 01 30 72 31 69
- Club Le Bel Âge 01 34 13 23 11
- Club Tambour Battant 06 83 33 99 17
- Espace info énergie 01 30 32 97 21
- Les Pénélopes d'aujourd'hui 01 34 15 35 27
- Maison des jeunes et de la Culture 01 34 15 73 31
- Retraite sportive du Parisis 01 34 15 96 91
- Souvenir Français 01 34 15 73 01

## Services municipaux

- Action Éducative 01 30 72 38 32
- Centre socio-culturel des Chênes 01 34 14 32 65
- Centre socio-culturel François-Rude 01 34 13 18 97
- Communication, Information, Documentation & Archives 01 30 72 38 27
- Conservatoire Jacques-Juteau Musique - Théâtre - Danse 01 34 15 51 14
- Développement Durable 01 30 72 38 52
- État civil/Élections/Cimetière 01 30 72 37 14
- Jeunesse 01 34 44 10 30
  - Point Cyb 01 34 44 10 35
  - Espace loisirs jeunes 01 34 44 10 36
  - Point information jeunesse 01 34 44 27 30
  - CMEJ 01 34 44 10 37
- Petite Enfance 01 30 72 37 95
- Pôle Culturel 01 30 72 52 94
- Police municipale intercommunale 01 34 44 82 98
- Politique de la Ville 01 30 72 38 20
- Prévention Santé 01 30 72 31 78
- Relations Publiques 01 30 72 38 28
- Services Techniques municipaux 01 30 72 31 90
- Sports 01 34 44 10 30
- Théâtres Pierre-Fresnay et de l'Aventure 01 34 44 03 80
- Urbanisme 01 30 72 38 69
- Vie de Quartier 01 30 72 38 21 / 31 65

## Établissements publics

- Bibliothèque intercommunale Les Passerelles 01 34 14 97 32
- Centre communal d'action sociale 01 30 72 38 50
- Communauté d'agglomération Val-et-Forêt 01 34 44 82 00
- Médiathèque intercommunale André-Malraux 01 34 44 19 90
- Syndicat Émeraude 01 34 11 92 92